LA EPOPEYA DE CONAN

TOMO 59

Ediciones Nexus

EL MERCENARIO LA ESPADA

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD

CRONÓLOGA DE CONAN EN COMICS, DE 31 A 32 AÑOS.

TERCERA PARTE

"Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no sonada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra."

NORDHEIM
ASGARD
VANAHEIM
HIPERBOREA
TIERRAS DEL NORTE
CIMMERIA
EL YERMO PICTO
OCEANO OCCIDENTAL
REINO FRONTERIZO
BRYTHUNIA
NEMEDIA
AQUILONIA
KOTH
TURAN
ZINGARA
ESTIGIA
SHEM
KUSH
DARFAR
KESHAN
PUNT
IRANISTAN
REINOS
NEGROS
EL MUNDO DE
HIBORIA
EL CONTINENTE THURIO

CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 31 A 32 AÑOS DE EDAD.

TABLA 59

LA GEMA DE LA HERMANDAD OSCURA
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 94

LA RUEDA
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 95

EL MERCENARIO
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 64

EL REGRESO DEL DIOS CIERVO
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 82

LA LUNA DEL CAZADOR
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 108

LA CRONOLOGÍA DE CONAN EN COMICS, EN SU ETAPA CLÁSICA.

Hola amigo lector, gracias por descargar estos tomos que estoy editando con tanto esfuerzo y dedicación minuciosa para que disfrutes de estos tomos y de las historias de Conan de manera cronológica, y aunque nada es perfecto, esto es lo mejor que podrás ver en tu vida sobre la cronología del Cimmerio favorito de Robert E. Howard. Me toma mucho tiempo limpiar las páginas y remasterizarlas. Disfruto mucho haciendo esto, porque leo cada historia que terminara en los diversos tomos antes de que los edite como tal, y luego de leerlos los ordeno cronológicamente, y edito, al final en mi orden busco imágenes del género fantástico relacionado al arte fantasía y específicamente del género de fantasía heroica y épica, o como se le conoce también, el género de espada y brujería pero de Conan y su mundo.

Todo es para los fans, para ti, dado que si descargas esto es porque te gusta el personaje de Conan y su fantástico mundo, y para la posteridad, además para que la leyenda Robert E. Howard, tempranamente muerto, se mantenga viva en cada uno de los fans.

NEXUS

Este episodio corresponde al original número 158

OID NUESTRAS SÚPLICAS, PODEROSOS...
VUESTROS SIERVOS OS PIDEN UNA MERCED...
¡TENEMOS EL TALISMAN!
¡LA GEMA DEL FUEGO TERRESTRE!
ES LA HORA DE LA REUNIÓN DE ALMAS, OS SUPLICAMOS QUE NOS DEIS FUERZAS PARA EL TRABAJO QUE NOS ESPERA...
¿QUÉ PRETENDE?
...¡EL TRABAJO DE LA HERMANDAD!
¿QUÉ MÁS DA? ¡SILENCIO!

¡AQUÍ!
¡VED EL TALISMÁN QUE DA PODER A NUESTRA HERMANDAD!
¡VED QUE SOMOS LOS AUTÉNTICOS POSEEDORES DE SU LUZ!
¡LA GEMA DE LA TIERRA, NACIDO DE LOS FUEGOS QUE CREARON EL MUNDO!
¡HA LLEGADO A NOSOTROS A TRAVÉS DE LAS ERAS!
¡REUNÍOS A SU LUZ, HERMANOS! ¡REUNÍOS Y COGEOS DE LA MANO!
¡AHORA PODEMOS COMPARTIR EL PODER DE LOS ANTIGUOS!
¡AHORA PODREMOS USAR SU TERRIBLE FUERZA!
3

¡ESA GEMA PERTENECE AL HOMBRE QUE PUEDA SOSTENERLA!
¿QUIÉN OSA INTERRUMPIR LA REUNIÓN DE ALMAS?
¡DÁMELA O TÚ NO PODRÁS SOSTENER LA CABEZA SOBRE LOS HOMBROS!
HAR NOMAGON, SI QUIERES SABERLO.
MI CAMARADA Y YO BUSCÁBAMOS UN LUGAR PARA ACAMPAR CUANDO VUESTRO JUGUETE CASI NOS DEJÓ CIEGOS.
MORIRÁS POR ESTA INTRUSIÓN
SÍ, MORIRÉ ALGÚN DÍA...
¡... PERO NO A VUESTRAS MANOS, SALVAJES!
¡AGHK!
MI COMPAÑERO HA DECIDIDO UNIRSE A NOSOTROS.
¡MENOS CHARLA Y VÁMONOS, HAN!
4

¡BIEN DICHO, HUPH!
MANTÉN A RAYA A ESOS MIENTRAS HABLO CON SU HOMBRE SANTO.
QUE SEA DEPRISA.
YA HAS OÍDO A MI AMIGO, ES MUY IMPACIENTE. AHORA DAME ESA GEMA O TU GENTE NECESITARÁ UN NUEVO SHAMÁN.
S-SÍ.
VAYA, SÍ QUE ERES SABIO.
NO SALDRÁS CON VIDA, PERRO LADRÓN. NO ESCAPARÁS A LA IRA DE LA HERMANDAD.
¡HAH!
SE HAN QUEDADO AHÍ, HAR.
¡EXCELENTE! ¡CON NUESTROS CABALLOS, PRONTO NOS ALEJAREMOS DE ESTOS CERDOS!
5

¡YA NO NOS SIRVES DE NADA, BRUJO!
¡CABALGA, HUPH!, HAY MUCHO VINO QUE BEBER Y CHICAS QUE AMAR!
¡UNN!
¡HAN!
PERROS IGNORANTES.
¿TE HAN HERIDO, SHAMAN?
NO
PERO LAMENTARAN EL DIA EN QUE ME DEJARON VIVO.
SE MALDECIRAN A ELLOS MISMOS DE HOY EN ADELANTE.
HAN INCURRIDO EN LA IRA DE LA HERMANDAD. ¡NO HAY LUGAR DONDE PUEDAN ESCONDERSE!
¡HA HA HA HA HA HA HA!
6

VEINTE LEGUAS MÁS AL SUR...
SALUDOS, EXTRANJERO... ¿NECESITAS LOS SERVICIOS DE UN BUEN HERRERO?
¿ALGÚN HERRAJE O HERRADURAS PARA TU CABALLO?
BONITO DÍA, ¿VERDAD? SE HUELE NIEVE EN EL AIRE, LOS PRIMEROS SÍNTOMAS DE UN INVIERNO DURO.
¿TIENES UNA RUEDA DE AFILAR?
¿QUE SI...?
¡CLARO QUE TENGO UNA RUEDA DE AFILAR! ¿CÓMO IBA A TRABAJAR SI NO? MI CHICO LA MANTIENE BIEN ENGRASADA. ES UNA AUTÉNTICA OBRA DE...
...ARTE...
7

MITRA!
¿CUÁNTO POR AFILAR ESTA ESPADA?
EH... UN TALENTO.
UN TALENTO DE COBRE.
CHUKK!
SNIF
SNIF
PUES DALE UN BUEN FILO A LA HOJA.
¿C-CUÁNDO... LA N-NECESITAS?
LA NECESITARÉ AFILADA ANTES DE QUE ACABE EL DÍA.
8

ESTOY BUSCANDO A DOS HOMBRES QUE CABALGARON POR AQUÍ UNO TAN ALTO COMO YO, PERO MÁS GORDO. EL OTRO, UN FLACUCHO RETORCIDO CON OJOS DE COMADREJA.
DEBEN DE CABALGAR HACIA EL SUR.
DOS HOMBRES COMO LOS QUE DICES SE DETUVIERON PARA ABREVAR A SUS MONTURAS. DIJERON QUE IRÍAN A LA POSADA DEL RÍO.
¿SON AMIGOS TUYOS?
NUNCA LOS HE VISTO.
AL MENOS, AÚN NO.
RORWF! ROWRF!
9

¡JA!
¡UNA JOYA DEMASIADO HERMOSA PARA ESTAR EN MANOS DE AQUELLOS LOCOS Y PUEDE HACERME TAN RICO COMO A UN GRAN REY.
BUENO, UN REY MENOR.
QUIERO VERLA MÁS DE CERCA, HAR.
¿VES CÓMO REFLEJA LA LUZ?
AH, ¿SÍ?
ACÉRCATE MÁS Y PODRÁS ACARICIARLA CUANTO QUIERAS.
¡NA!
NO LA ALCANZO LA TIENES DEMASIADO LEJOS.
LAS MUJERES DESEAN JOYAS TANTO COMO LOS HOMBRES DESEAN A LAS MUJERES
UN EQUILIBRIO ANTIGUO COMO EL TIEMPO.
CREO QUE.
BASH!
¿HUH?
DIOSES DESPIADADOS.
10

KRASH!
CERDO GORDO, ¿DONDE ESTA ESA RATA DE AMIGO TUYO CON EL QUE CABALGAS?
¡UNN!
¡JA!, TE HE ENCONTRADO, CANALLA!
¡MALDITA SEA TU PUERTA, MUCHACHA! ¡ESE CIMMERIO QUIERE MI CABEZA!
11

QUERÍAS LA GEMA ¿NO?, ¡BIEN, ESCÓNDELA!
¿DÓNDE?
¡NO ME IMPORTA, SÓLO ESCÓNDELA!
¡MALDITO NORTEÑO!
¡HUN!
MANEJAS LA ESPADA COMO UN MONO.
UGH!
¿EN TU TIERRA USAIS LOS TABURETES COMO ARMAS?
DIOSES.
ULP!
KOFF! KOFF! HAK!
UK!
12

TE DIJE QUE ESCONDIERAS ESA MALDITA COSA
PERO...
¡HAZLO!
OH, BIEN...
¡TE ROMPERÉ LA CABEZA, CIMMERIO!
TU NO ROMPERÁS NADA, CERDO.
¡NADA EXCEPTO TU ESPALDA CUANDO CHOQUES CONTRA EL SUELO!
¡UFF!

¡OJO DE CROM!
SMASH!
KRASH
BISH!
PARECE QUE HA ROTO ALGO MÁS DE LO QUE YO ME PENSABA.
¿Q-QUIÉN ERES, NORTEÑO?
TU VIEJO AMIGO, EL PRÍNCIPE AHMEN HARI, ME HA ENVIADO A POR TI. PIDIÓ QUE TE LLEVARA VIVO.
¿EL PRÍNCIPE AHMEN...?
VAYA, VAYA...
¿Y CÓMO LE VA ÚLTIMAMENTE A MI AMIGO EL PRÍNCIPE?
NO ESTÁ CONTENTO.
14

NO DESDE QUE DEJASTE A SU HIJA CON UN NIÑO Y HUISTE CON LA MITAD DE SU TESORO.
PAGARÁ CINCUENTA VECES TU PESO EN PLATA SI LE LLEVO TU PIEL DE UNA PIEZA, Y NADA SI TE MATO.
¡UN MOMENTO! NO PUEDO MARCHARME SIN MI QUERIDA HERMANA.
PERO ME PAGARÁ LA PLATA SI TE LLEVO HERIDO.
¿HERMANA?
¿ESTE CERDO ES TU HERMANO?
ELLA ES TODO LO QUE TENGO EN EL MUNDO.
SÓLO ASIENTE. ¿ES MUDA?
¡SÍ! ¡NI UNA PALABRA DESDE QUE NACIÓ.
BIEN, NUNCA ME HAN GUSTADO LAS MUJERES CHARLATANAS.
VÍSTETE Y VEN CON NOSOTROS.
15

ESTÁS CO-METIENDO UN TERRIBLE ERROR, CIMMERIO.
SI SIGUES PARLOTEANDO, ME DARÁS DOLOR DE CABEZA, PERRO.
OOOOH...
Y PODRÍA OLVIDARME DE LA PLATA Y CALLARTE PARA SIEMPRE.
NO DIRÉ UNA PALABRA MÁS.
UNNNH...
BOK!
BIEN. HAZ COMO TU HERMANA Y GUARDATE TUS PENSA-MIENTOS.
...
16

¡PONED VUES-
TRAS MENTES EN
EL EMPEÑO Y ENCON

AL MISMO TIEMPO, A UN DÍA A CABALLO HACIA EL SUR.
COMO DECÍA, SI ME DEJAS IR, TE ENSEÑARÉ DÓNDE HAY UNA FORTUNA EN MONEDAS DE ORO ESPERANDO SER ENCONTRADAS.
ERA EL PAGO PARA UN EJÉRCITO QUE NUNCA VOLVIÓ DE LA BATALLA, Y LAS CARRETAS DE ORO CAYERON POR UN ACANTILADO A UN LAGO. TENGO UN MAPA...
¡CIERRA LA BOCA!
QUISIERA CROM QUE FUERAS TAN SILENCIOSO COMO TU HERMANA
¡MANTÉN QUIETA LA LENGUA O TE HARÉ UN NUDO CON ELLA!
¿AÚN TIENES LA GEMA, MUCHACHA?
BIEN... SIGUE FINGIÉNDOTE MUDA.
18

INTENTA NO ABURRIR A ESOS LEÑADORES, HAR. QUIZÁ NO SEAN TAN PACIENTES COMO YO.
¡OH!
MI... CABEZA...
¡TALOK! ¿QUÉ TE SUCEDE?
ÓYENOS...
TU VOLUNTAD ES NUESTRA
ERES NUESTRO INSTRUMENTO
UN ZUMBIDO..
DENTRO DE MI... CABEZA..
.. DUELE..
LA GEMA.
LA GEMA DEL FUEGO TERRESTRE
LA GEMA ESTÁ CERCA.
19

NADA DEBE DETENERNOS.
LA GEMA ES NUESTRA, SÓLO NUESTRA
¡TALLOK! ¿QUÉ TE SUCEDE?
ESTÁ ENFERMO.
ES EL RECEPTÁCULO DE NUESTRO PODER.
¡AGHK!
¡POR EL DIOS! ¡ESTÁ POSEÍDO!
LA SANGRE CORRERÁ A RÍOS.
PERO LA GEMA VOLVERÁ A SER NUESTRA.
¡HA MATADO A DRIG! ¡ES UN DIABLO!
20

EH?
LA GEMA... LA CHICA TIENE LA GEMA...
¡ULP!
DANOS LA GEMA...
¿UH?
¡ENTREGA LA GEMA, CHICA!
21

PERO SI NO TENÍA BASTANTES PROBLEMAS CON ESTE IMBÉCIL, AHORA HE DE TRATAR CON UN LOCO.
ALGUIEN QUIERE IMPEDIRNOSLO...

¡MATAREMOS A QUIEN SE INTERPONGA ENTRE LA GEMA Y NOSOTROS!
¿NOSOTROS?
SÓLO TE VEO A TI, LOCO
SUELTA ESE HACHA Y NO TE HARÉ DAÑO
22

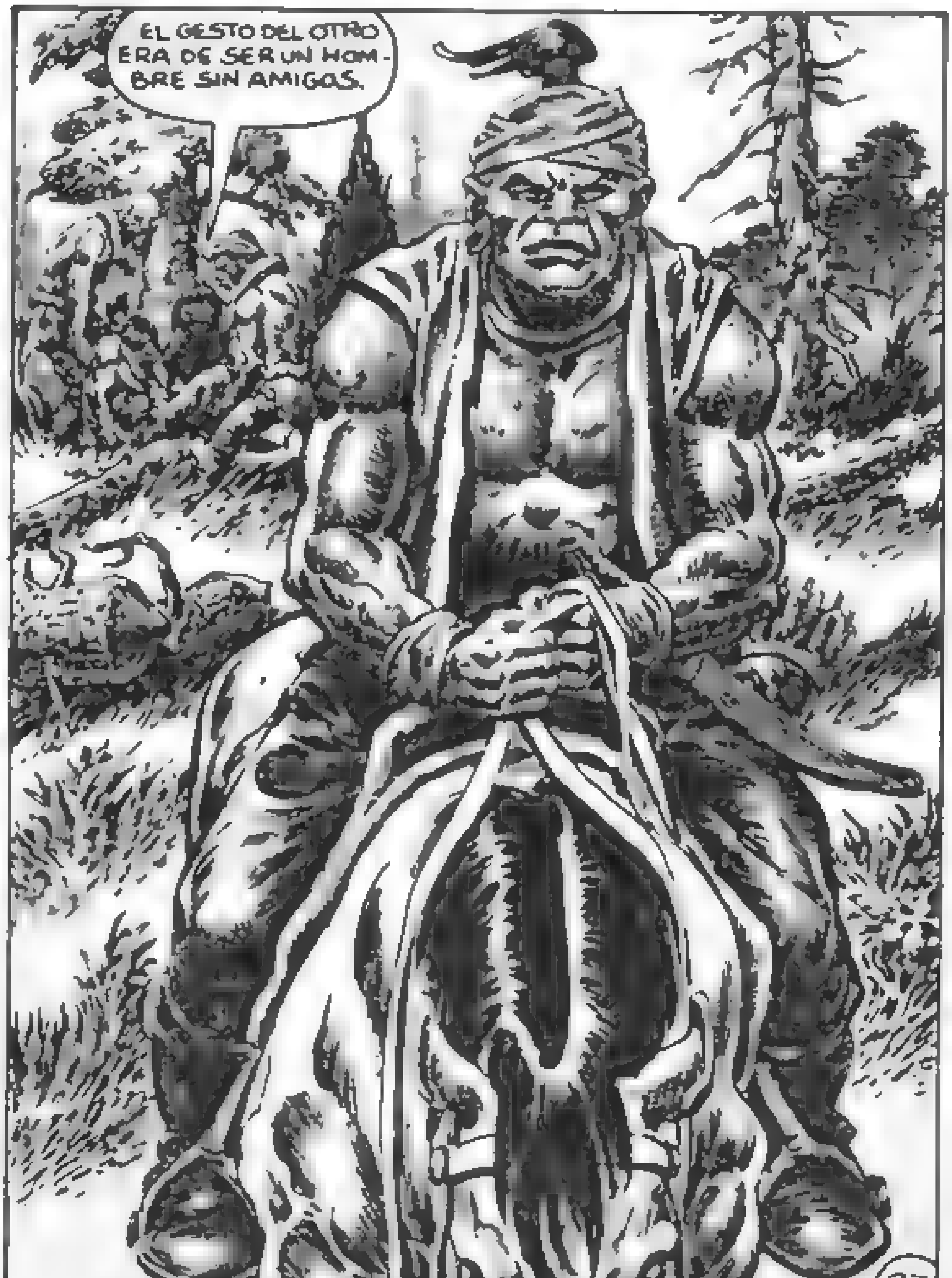
¿AÚN TIENES LA GEMA, CHICA?
HUM.
CABALGA JUNTO AL CABALLO DEL CIMMERIO Y PONLA EN SU SILLA.
¿POR QUÉ INTENTABA MATARME ESE LEÑADOR?
NO HAY TIEMPO PARA ESO, Y MANTEN LA BOCA CERRADA.
ERES MUDA, ¿RECUERDAS?
NO QUIERO HACERTE DAÑO, NO TIENES LA CULPA DE TENER LA CABEZA ENFERMA.
ARRRRR
UGHH!
¡PERO TAMPOCO PERDERE MI CABEZA POR TI!
23

NO TE LEVANTES, LOCO.
SI TE LEVANTAS, NO ME DEJARÁS ELECCIÓN.
LA GEMA...
LA GEMA ES NUESTRA...
¡NO PERTENECE A NINGÚN LADRÓN!
¡SÓLO PERTENECE A LA HERMANDAD!
24

¡TE LO ADVERTÍ!
¡UNNNNH!
ME DAS PENA, LOCO.
PERO NO TANTA COMO PARA MORIR.
¿DE QUÉ GEMA HABLABA ESE HOMBRE? ¿Y QUÉ ES LA HERMANDAD?
¿CREES QUE LO SÉ, CIMMERIO?
¿CÓMO VOY A SABER DE QUE HABLABA EL LOCO?
HMMM...
25

HEMOS FRACASADO
Y EL FRACASO NOS HA COSTADO MUCHA DE NUESTRA FUERZA.
LA VOLUNTAD DEL LEÑADOR ERA FUERTE
NECESITAMOS RECEPTACULOS MAS DEBILES
EL CIMMERIO ES BUEN COMBATIENTE HAY QUE COGERLE DESPREVENIDO NO PODREMOS DERROTARLE POR LA FUERZA.
DESCANSAD AHORA, HERMANOS.
VOLVEREMOS A ATACAR CUANDO LA LUNA ESTE ALTA Y LOS DIOSES DEL CIELO NOS PRESTEN SU PODER
26

¡POBRE TALOK!
Y POBRE ORIG, NUESTRO AMIGO, AL QUE MATÓ.
¿EH? ¿OTRO JINETE?

QUIZÁ SEA AMIGO DEL QUE MATÓ A TORAK, CABALGA EN LA MISMA DIRECCIÓN.
NO..

EL GESTO DEL OTRO ERA DE SER UN HOM-BRE SIN AMIGOS.
27

CASI AL ANOCHECER...
NOS REFUGIARE-MOS AHÍ.
¿EH? ¿EN ESE MONTÓN DE ROCAS?
¿POR QUÉ NO NOS QUEDAMOS EN ESE PUEBLO? SE ESTARÁ MEJOR, SEGURO.

EL LEÑADOR AL QUE MATE DEBÍA DE SER DE AQUEL PUEBLO. NO QUIERO SUBIR AL PATÍBULO.
28

¿POR QUÉ QUIERE VIVA A MI INDIGNA PERSONA EL BUEN PRÍNCIPE AHMEN, CIMMERIO?
EL VIEJO AHMEN ES UN GUERRERO SIN CORAZÓN.
QUIERE TRABAJARTE CON CUCHILLOS Y HIERROS AL ROJO QUIERE QUE TU MUERTE SEA LARGA POR LO QUE LE HICISTE A SU HIJA.
¡LOADOS SEAN LOS DIOSES! ¡CREÍ QUE ME HARÍA CASAR CON ESA ESTUPIDA FEA!
CÓRTAME LAS ATADURAS, CIMMERIO. TÚ Y YO SOMOS DE LA MISMA CLASE DE BRIBONES
CÓRTAME LAS CUERDAS CABALGAREMOS HACIA EL OESTE Y ASOLAREMOS LAS CIUDADES FRONTERIZAS
IDIOTA.
29

SI ESTÁS INTENTANDO APELAR A MIS BUENOS SENTIMIENTOS, SERÁ MEJOR QUE RECES A TUS DIOSES.
NO TENGO BUENOS SENTIMIENTOS.
¡CALMA, CIMMERIO!
¡OH!
¡E-ERES UN BRUTO!
¡ERES UN BÁRBARO GROSERO!, ¡EDUCADO EN LA BRUTALIDAD, RECREADO EN LA IGNORANCIA! ¿POR QUÉ NO NOS DEJAS EN PAZ?
¿HUH?
OH NO.
YA VEO QUE HAS ENCONTRADO TU LENGUA, CHICA.
¡OOP!
ESTA RAMERA NO ES MUDA. ¡PROBABLEMENTE, NI SIQUIERA SEA TU HERMANA!
¿QUÉ TAL UNA PRIMA LEJANA?
30

¡NO JUEGUES CONMIGO, PERRO!
¿QUIEN JUEGA?
ES COMO UNA HERMA-NA PARA MI.
YO...
QUIZÁ SI TE LO EXPLICARA...
YA HAS EXPLICADO DEMASIADO, ESTUPIDA.
SSSH. NOS VA A OIR.
MITRA TE DIÓ MENOS CEREBRO QUE A LOS SAPOS, CHICA ..
31

PASAN LAS HORAS, LA NO-
CHE SE ESCURECE ...
¡SERÁ
NUESTRA!
¿UH?
¡CROM!
CH-CHOP!
¡LA GEMA SE-
RÁ NUESTRA!
32

LA GEMA DEL FUEGO TERRESTRE
¿DÓNDE ESTÁ EL OBJETO QUE BUSCAMOS?
¡DEMONIOS DE CROM!
¡MÁS LOCOS COMO EL OTRO! ¡UN PAÍS DE LOCOS!
DEBE SER LA HERMANDAD DE QUE HABLABA EL LEÑADOR LOCO.
¡LOS QUE PROFANAN LA GEMA CON SU TOQUE, DEBEN MORIR!
¡CONAN!
¡UNNH!
¡YA VEO QUE TE GUSTA MÁS HABLAR, CHICA!
33

¡CIMMERIO!, ¡LIBERAME Y DAME UNA ESPADA PARA QUE TE GUARDE LA ESPALDA!
¿GUARDARME LA ESPALDA TÚ?
¡ANTES LE DARÍA LA ESPALDA A UN ESTIGIO!
...EL DÍA QUE NO PUEDA MANEJAR A CUATRO CAMPESINOS TORPES...
¡ARRRRR!
¡UFFF!
¡...CONSTRUIRÉ MI PIRA FUNERARIA!
34

EEEE-EYAAAAAH!
CROM...
...ESTO ES UNA CARNICERIA!
¡Y NO ME GUSTA MATAR ASÍ!
NO HA SIDO UNA PELEA.
PARECÍAN TORPES HASTA PARA SER UNOS CAMPESINOS SUCIOS Y ESTÚPIDOS.
AQUÍ SUCEDE ALGO. HUELE A MAGIA, Y ESO SÍ QUE NO ME GUSTA.
35

¡OH, DIOSES DEL CIELO Y LA TIERRA! ¡HEMOS FRACASADO, Y NOS CUESTA CARO!
¡CON LA DESAPARICION DE LA LUNA, NUESTRA FUERZA SE VA!
¡ASTUCIA!
¡PARA RECUPERAR LA PIEDRA Y MATAR A LOS QUE SE LA LLE-VARON NECESITAMOS ASTUCIA!
¡NECESITARE-MOS A ALGUIEN QUE CONDUZCA A UN GRAN EJÉRCITO PARA CUM-PLIR LA VENGANZA!
36

¿POR QUÉ INTENTA MATARNOS CADA LEÑADOR Y LABRADOR CAPAZ DE LEVANTAR UN ARMA?
¿QUÉ ES ESA GEMA DE LA QUE HABLAN?
¡NO SÉ QUÉ HA POSEIDO A ESOS GRANJEROS! ¡QUIZÁ EL ABURRIMIENTO DE SUS PATÉTICAS VIDAS LES HA VUELTO LOCO!
QUIZÁ TU "HERMANA" PUEDA DECIRNOS ALGO.
NO SÉ NADA QUE NO SEPA HAR NO SÉ PORQUE ESOS LOCOS QUIEREN MATARNOS
37

POR LA MAÑANA, MAS AL OESTE ...
¿Y ESTO ES TODO LO QUE TENÉIS?
NO HAY NADA MÁS, OS LO HABÉIS LLEVADO TODO.
¿NO ESCONDÉIS NADA? YA CONOCÉIS EL CASTIGO PARA LOS QUE OCULTAN BIENES DEL RECAUDADOR.
S-SI...
SI TUVIERAIS UNA CANTIDAD EQUIVALENTE EN PLATA, HABRÍAIS EVITADO ESTO. NOS TENDRÍAMOS QUE LLEVAR EL GRANO Y EL GANADO.
DEBERÍAIS HABER...
OOHHHH
¿SUCEDE ALGO, SEÑOR?
LA CABEZA ... ME PALPITA...
...EL DOLOR...
38

LA. LA...
¡LA GEMA DEL FUEGO TERRESTRE!
ESTÁ CERCA. ¡LA GEMA ESTÁ CERCA DE AQUÍ!
SU VOZ.. ¡ES COMO MUCHA GENTE HABLANDO A LA VEZ!
SILENCIO, MADRE.
¡SOLTAD ESA BASURA Y MONTAD!
¡VAMOS HACIA EL ESTE!
¿ESTÁS LOCO, ALURIS? HAY QUE LLEVAR ESTAS COSAS AL ALMACÉN DEL BARON ANTES DE ANOCHECER
¿QUÉ HAY AL ESTE?
¿POR QUÉ HEMOS DE IR ALLÍ?
¡AL CABALLO!
¡NO HAGAIS PREGUNTAS!
¡UH!
39

¡A CABALLO U OS DES-PELLEJARE VIVOS! ¡MONTAD!
¿ESTA EMBRU-JADO?

¡TENEMOS MUCHO TRABAJO!, HAY UNA GEMA DE GRAN VALOR!

NOS DEJAN EN PAZ...
UN REGALO DE LOS DIOSES!
¡SEGUIDME A MI PASO!
40

ERES UN ESTÚPIDO, CONAN.
¿DEBO RECORDARTE QUIÉN VA ATADO Y QUIÉN VA LIBRE?
YO TE EXPLICARÉ POR QUÉ LO DIGO.
ABUSAS DE MI PACIENCIA, HAR
NI SIQUIERA PUEDES ESTAR SEGURO DE QUE EL MALVADO PRÍNCIPE AHMEN TE PAGUE. QUIZÁ TE ENTREGUE A SUS VERDUGOS.
QUIZÁ CABALGUES HACIA TU PERDICIÓN, AMIGO.
NO SOY TU AMIGO, HAR.
Y ESTOY SEGURO DE QUE...
¿EH?
¡JINETES!
VIENEN DEPRISA..
¡ESTOS NO SON GRANJEROS!
41

¡MATAD-LOS!
¡MATAD A LOS LADRONES DE LA GEMA.
¡SUÉLTAME, CONAN! ¡NO PODRÁS DERROTARLOS A TODOS TÚ SOLO.
CROM MALDIGA MI ESTUPIDEZ.
GRACIAS, CONAN
NO ME LAS DES AÚN.
SOLO PUEDO OFRECERTE ESTA ESPADA DESNUDA CONTRA TODOS ESOS SOLDADOS.
¡CON ESO ME BASTA!
¡EL DE LA MELENA NEGRA! ¡ES EL QUE TIENE LA GEMA!
¡ESPOLEAD A LAS MONTURAS! ¡NO ES LUGAR PARA RESISTIR!
42

AQUÍ ES DONDE LES HAREMOS PAGAR SU ATAQUE. PARA LUCHAR CON NOSOTROS, TENDRÁN QUE CRUZAR EL PUENTE.
BIEN PLANEADO CONAN.
PERO, ¿NO SERÍA MEJOR HUIR?
¡HABLAS COMO UN LADRÓN!
¡ES QUE SOY UN LADRÓN!
¡PUES HAZ TU TRABAJO Y ROBA UNAS CUANTAS VIDAS!
REEEEEE
43

¡QUE TUS GOLPES SEAN EFICACES! ¡CORTA UNA VIDA CON CADA ESTOCADA Y QUIZÁ SALGAMOS VIVOS!
ERES MUY TRANQUILIZADOR, CIMMERIO.
¡ATACAD! ¡MATAD AL EXTRANJERO!
¡UNNH!
THOCK!
¡AAAAAAAAAH!
¡NUESTRO ANFITRIÓN MUERE!
¡ROMPED LA CADENA O LE SEGUIREMOS HASTA LA OSCURIDAD!
44

¡HUPH! ¡HUPH!
¡EL GOLPE EN LA CABEZA NO AFECTÓ A TU PUNTERÍA!
¡IDIOTA! ¡APUNTABA A ESE CERDO NORTEÑO!
AHORA CAEN. SU VALOR HA DESAPARECIDO.
¡HUPH! ¡A MI LADO!
¡CONAN AYÚDAME!
VEO QUE EL FINAL DE ESTA BATALLA SOLO SERÁ EL PRINCIPIO DE OTRA
¡DEBERÍA DE HABER MATADO A ESE GORILA!
45

MUERTOS, TODOS MUERTOS.
HEMOS ENVIADO SUS ALMAS HACIA LAS SOMBRAS Y AÚN NO SÉ PORQUÉ NOS ATACARON.
QUIZÁ PUEDA PREGUNTÁRSELO CUANDO TE UNAS A SUS FILAS EN LA TIERRA DE LOS MUERTOS.
ENTONCES, ESTO ES A MUERTE, NO DEJARÉ QUE ME PERSIGAS.
POR MÍ DE ACUERDO, CERDO CIMMERIO.
ESOS DOS SE DESCUARTIZARÁN EL UNO AL OTRO Y LA GEMA SERÁ MÍA.
¿NO NUESTRA?
QUERÍA DECIR NUESTRA...
46

PERO SERÁ MEJOR DAR A NUESTRO AMIGO KUPH UNA VENTAJA SOBRE EL CIMMERIO.
¡NO!
¿HUH?
QUE SEA UNA PELEA JUSTA.
¡SANGRE DE CROM!
¡EL BRAZO DE LA ESPADA!
¡AHORA ESTÁS PERDIDO, BASURA BÁRBARA!
¡LA DIFERENCIA ENTRE UN HERIDO Y UN MUERTO ES UN GOLPE DE MI ESPADA!
REEEEEE
¡UNH!
47

HE SUFRIDO HERIDAS PEORES QUE ESTA HACIENDO EL AMOR.
¿UH?
¡ERES UN LUCHADOR INCAUTO, HUPH!
¡Y ESO SERÁ TU PERDICIÓN!
GNEEEEEEEE!
¡ARRRR!
48

NOOOOOOOOOOOOO
THUD!
¡CROM MALDIGA EL...
¡UH!
..DOLOR!
POR ÚLTIMA VEZ, LADRÓN, ¿QUÉ ES ESA GEMA POR LA QUE CASI MORIMOS?
ES... ES...
ES EL OBJETO DE ADORACIÓN DE UNOS BRUJOS DEL NORTE. SE LA ROBÉ, Y, ALLÍ DONDE VA, LA SIGUEN LOS ESPÍRITUS DE LOS BRUJOS.
EL QUE LA TENGA, ESTÁ PERDIDO.
¿Y DÓNDE ESTÁ AHORA?
EN TU SILLA.
49

PODEMOS VENDERLA JUNTOS, Y COMPARTIR LAS GANANCIAS.
NO. TÚ LA ROBASTE...
¡ASÍ QUE, QUÉDATELA!
¡MRPH!
¡TRÁGATELA!
¡GULP!
QUIERO QUE LA RETENGAS AL MENOS UNOS DÍAS.
¡MMMMPH!
CABALGA RAUDO, "AMIGO". QUIZÁ NO TE ALCANCEN...
¡NNNNGH!
¿Y QUÉ LE DIRÁS AL PRÍNCIPE AMHEN?
NO PIENSO VOLVER CON ÉL.
EL PRÍNCIPE TENDRÁ QUE CONFORMARSE CON UN NIETO FEO.
MI VENGANZA ES LO PRIMERO.
¡MMMHM...! AYU...DA... ¡MPHMM!
FIN

LA RUEDA

COORDINACIÓN EDICIÓN ESPAÑOLA: MARIANO AYUSO

Este episodio corresponde al original nº 159

¡CIERRA LA BOCA, PERRO!
¡LOS DEMÁS, CERRAD FILAS Y ERGUID ESAS ESPALDAS!
¡CROM! ¡SI LUCHAMOS ES POR VUESTRAS GRANJAS Y HACIENDAS! ¡YO SÓLO SOY UN MERCENARIO SIN TIERRA, PERO AÚN NO PIENSO RENDIR MI ESPADA!

¡UNNH!
¡CABALLOS! ¡NOS ATACAN DE NUEVO, Y CON CABALLERÍA!
MITRA... MIRAD AL ESTE...
¡MITRA NOS PROTEJA!

¡MITRA DEBERÍA ABANDONAROS. SI YO FUERA UN DIOS, NO QUERRÍA NI VEROS!
¡VOSOTROS, MÁS VALOR!
¡ARQUEROS A CABALLO! ¡ARRIBA LOS ESCUDOS, PERROS!
¡CROM MALDIGA ESTOS ARCOS DEL ESTE!
4

LOS ARQUEROS SE RETIRAN.
PERO NO POR MUCHO TIEMPO. SÓLO QUERÍAN SABER NUESTRA FUERZA.
AHORA ENVIARÁN TROPAS DE CHOQUE.
QUERÍAIS UNA GUERRA CON LA HACIENDA CONTIGUA, IDIOTAS.
YA LA TENÉIS.
¿OÍS SUS GRITOS DE GUERRA? PRONTO ESTARÁN SOBRE NOSOTROS.
...TANTOS COMO MOSCAS EN LA MIEL.
5

¡CROM!
¡CUENTA LOS MUERTOS!
LOS SOLDADOS ASALTAN LA COLINA Y EL PEQUEÑO GRUPO DE CONAN QUEDA BARRIDO. TODOS HUYEN MENOS EL CIMMERIO.
NACIDO EN UN CAMPO DE BATALLA, SABE QUE LOS COBARDEL DEL COMBATE MUEREN IGUAL QUE LOS HÉROES.
LA ÚNICA MANERA DE SOBREVIVIR ES NO RETROCEDER Y LUCHAR TODO LO QUE PUEDAS.
HOY HABRÁ MUCHOS EN LA CASA DE LOS MUERTOS.

¡TIRO MIS ARMAS!
¡ME RINDO!
¡HOTHRAN DICE QUE NADA DE PRISIONEROS!
¡PERROS E HIJOS DE PERROS!
¡VENID A MORIR!
7

VAMOS, CERDOS...
...¡VENID! DEJARÉ VIUDAS A VUESTRAS MUJERES Y HUÉRFANOS A VUESTROS HIJOS...
NO MATÉIS A ÉSE. ES DEMASIADO VALIENTE PARA MORIR.
¿Y QUIÉN ERES TÚ, QUE DECIDES MI DESTINO?
SOY HOTHRAN, CAPITÁN DE LA GUARDIA DE LORD THOYAGA.
8

TE PERDONARÉ, FO-RASTERO. NO MORIRÁS COMO ESTOS OTROS CERDOS CEBADOS QUE TIRARON LAS ARMAS NADA MÁS VER LA SANGRE.
¿Y-VAS A MATARNOS?
¡N-NO PUEDES!
¡NO!
COBARDES HASTA EL FIN.
¿Y TÚ, CIMMERIO? ¿TE ALEGRA SER PERDONADO?
TE VERÉ AULLANDO EN EL POZO MÁS PROFUNDO DE ARALLU...
9

¡CROM!
TÚ... CERDO SIN MADRE..
¡UH!
¡UH!
¡UH!
UN GUERRERO NATO.
CON CIEN COMO ÉL, DOMINARÍA ESTAS TIERRAS.
10

A MUCHAS LEGUAS, ES OCASIÓN DE ALEGRÍA PARA UNA PEQUEÑA COMUNIDAD DE GRANJEROS.
SE PREPARA UN FESTÍN DE BODA.

TU HIJO ESTÁ MUY ATRACTIVO CON SU CAPA DE ZORROS.
COMO TU HIJA CON SUS SEDAS.
SI ALGUIEN SABE UNA RAZÓN POR LA QUE NO DEBAN CASARSE...
¿RECUERDAS QUE FUERON DOCE CABRAS LAS QUE INCLUISTE EN LA DOTE?
SÍ... SÍ...
11

¡ABRID PASO! ¡ABRID PASO!
¿QUÉ PASA? ¡ESTO ES UNA CEREMONIA PRIVADA!
NADA ES PRIVADO PARA LOS GUARDIAS.
¡EXIJO QUE OS VAYÁIS AL INSTANTE! ¡NO HEMOS PEDIDO GUARDIAS!
¡POR MITRA, ES LA BODA DE MI HIJA!
¡EXIJO QUE SALGÁIS DE ESTA CASA!
¿ALGUIEN MÁS QUIERE EXIGIR ALGO?
UNNNH...
¡NO! ¡NO ES JUSTO! ¡MOLESTÁIS A MI DULCE FRIKKA!
12

CONTÉN TU LENGUA EN PRESENCIA DEL SEÑOR
P-PERO MI NOVIA...
CONTÉN TU LENGUA MIENTRAS LA TENGAS.
SOY LA LEY DE LA HACIENDA, Y RECLAMO A LA CHICA QUE VA A CASARSE HOY.
SERÁ MI PROMETIDA, Y COMPARTIRÁ LA CASA SOLARIEGA CONMIGO. LLEVADLA A MI CARRO.
N-NO PUEDES...
CLARO QUE PUEDO, HERMOSA.
13

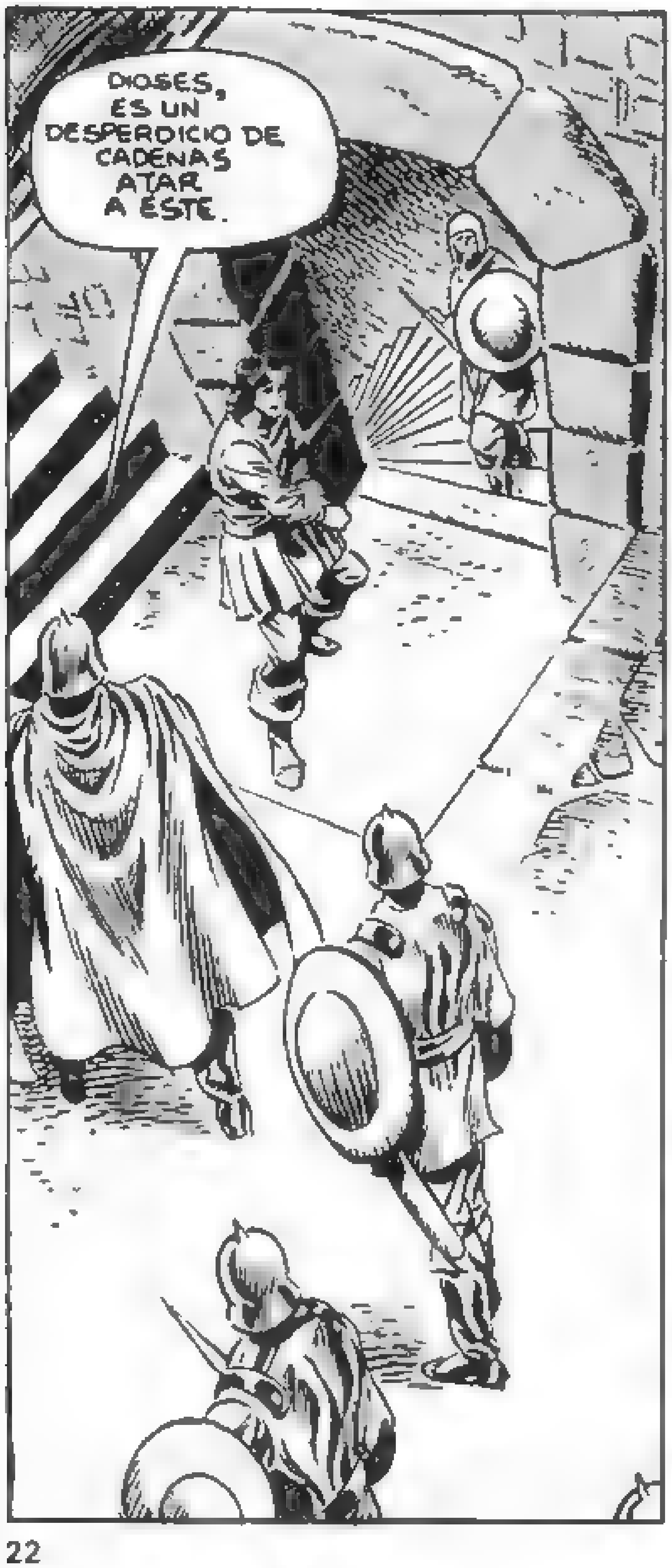
¡NO! ¡NO PUEDES LLEVÁRTELA, CERDO! ¡ES MÍA!
¡QUERIDA FRIKKA!
¡GATH!
¡SÁLVAME, GATH!
¡BESTIA! ¡PERRO PUTREFACTO! ¡NO TIENES DERECHO!
TENGO TODO EL DERECHO, JOVEN IDIOTA. PUEDO Y QUIERO LLEVARME A TU PROMETIDA.
CALLAD A ESTE PATÁN...
...Y LLEVADLO A LA RUEDA.
ADIÓS, SÚBDITOS MÍOS. SEGUID CON VUESTRA FIESTA.
14

SUPONGO QUE NO TENDRÉ ESAS CABRAS.
A UNA HORA A CABALLO ENTRE LOS PINOS...
ESPERO QUE ESE GOLPE EN LA CABEZA TE HAYA ENSEÑADO, CHICO.
NO SE CUESTIONA UNA ORDEN DE THOYAGA. ¡AGRADECE ESTAR VIVO!
SÉ COMO TE SIENTES. ESTUVE ENAMORADO UNA VEZ.
PERO SE ME PASÓ PRONTO. ¡JA!
BUENO, CHICO, AHÍ ESTÁ TU NUEVA SEÑORA. A ELLA TE ATARÁN CADENAS, NO JURAMENTOS.
15

SE LLAMA RUEDA.
MÍRALA BIEN, SERÁ LA ÚLTIMA VEZ QUE LA VEAS DE LEJOS, CHICO.
POR SI TE INTERESA, LLEVA AGUA DEL RÍO A LA RESERVA. LUEGO SE DISTRIBUYE A LOS CAMPOS MEDIANTE VIADUCTOS.
LOS MALDITOS NEMEDIOS LA CONSTRUYERON LA ÚLTIMA VEZ QUE SE ADUEÑARON DE ESTAS TIERRAS

¿Y QUÉ MUEVE LA MÁQUINA?
¿BUEYES?
¡JA! ¡CASI! ¡Y TAMBIEN CERDOS Y PERROS!
¡HA, HA!
17

¡TRAED AL ENANO! ¡LE ENSEÑAREMOS SU NUEVO HOGAR!
¡MUÉVETE, ENANO!
BIENVENIDO A TU LUGAR EN LA VIDA. AQUÍ PASARÁS TU VIDA HASTA QUE TE PUDRAS.


DIOSES, ES UN DESPERDICIO DE CADENAS ATAR A ÉSTE.

BIENVENIDO A LA RUEDA.
18

MITRA.
DESDE AQUÍ NO TE OYE, ENANO.
¡HA, HA, HA, HA, HA!
TE HEMOS GUARDADO UN LUGAR EN LA RUEDA. UNO DE NUESTROS BUEYES MURIÓ AYER PARA DEJARTE SITIO.
TRABAJA DURO Y QUIZÁ VIVAS UNOS AÑOS EN ESTE AGUJERO.
SUÉLTATE Y ESTOS POBRES MENDIGOS TE MATARÁN ANTES DE QUE PODAMOS SALVAR TU INÚTIL PELLEJO.
19

¡A TU SITIO, PERRO EXTRANJERO!
¡EN PIE O TE HARÉ ENTRAR EN RAZÓN A PATADAS!
¡UNNH!
¡TAMBOR! ¡SIGUE CON EL RITMO!
A... A TU SITIO... CIMMERIO...
BRUM... BRUM... BRUM... BRUM
20

FRIKKA... QUERIDA MÍA...
...MI AMOR PERDIDO... ¿DÓNDE ESTARÁ AHORA?
¿UH?
YA ES BASTANTE MALO ESTAR EN ESTE AGUJERO APESTOSO. ¡NO QUIERO OÍRTE GEMIR COMO UN PERRO AZOTADO!
ERES UN CERDO INSENSIBLE. ¡NO CONOCES EL AUTÉNTICO DOLOR!
AQUÍ TODOS CONOCEMOS EL DOLOR, ENANO. AQUÍ ENSEÑAN DOLOR. NO ESPERO COMPASIÓN DE LOS CONDENADOS.
¿CUÁNTO TIEMPO NOS TENDRÁN AQUÍ?
AL MENOS, TANTO COMO A ELLOS.
21

ESA NOCHE...
¡HA, HA!
¡AQUÍ TENÉIS LA BAZOFIA, CERDO!
VIGILA TU ESPALDA, CIMMERIO. UN COMPAÑERO DE RUEDA QUIERE ENGORDAR CON TUS MANJARES
¿UH?
¡UGGH!
22

¿HUH?
EH... YO...
¿ENANO?
PUEDES QUEDARTE CON LA CARNE SI ME DAS TUS PLÁTANOS.
¿POR QUÉ CAMBIA CARNE POR FRUTA, RASMO?
PORQUE LA FRUTA ES MÁS DULCE.
ATRAE RATAS CON ELLA.
PERO... ¿POR QUÉ?
CREO QUE SE LAS COME.
OH.
23

ESA NOCHE, MÁS TARDE, LOS ESCLAVOS DE LA RUEDA PUEDEN DESCANSAR...
UHHH?
SQUEE
REEEE NEEEEEK!
ASÍ... ASÍ... SUCIAS ALIMAÑAS...
REE NEEEEK
MORDED LA CUERDA... ES DULCE...
REEEE
REEEEE
CHIK
CHIK
CHIK
MORDED LA CUERDA..
24

LOS DÍAS SE CONVIERTEN EN SEMANAS...
...Y, DE NOCHE...
CHIK
CHIK
CHIK
¿UH?
25

¡TÚ! ¡HAS COPIADO MIS PLANES DE HUIDA!
HAY RATAS DE SOBRA PARA LOS DOS
SEGURO QUE NO TE MOLESTA.
O QUIZÁ SÍ.
POR LA MAÑANA...
¿QUÉ CREES QUE HACES, ENANO? ¿POR QUÉ COPIAS MIS PLANES, ENANO?
ME LLAMO GATH.
BRUM... BRUM... BRUM?...
TE LLAMARÉ COMO QUIERA.
26

VOY A HUIR CONTIGO, CIMMERIO.
NO RECUERDO HABER INVITADO A NINGÚN IDIOTA.
SERÁ MEJOR SI VAN DOS HOMBRES. TE GUARDARÉ LA ESPALDA.
HE GUARDADO MI PROPIA ESPALDA DESDE QUE ERA UN CRÍO.
SI ME DEJAS IR CONTIGO, TE ENSEÑARÉ EL LUGAR DONDE HAY ESCONDIDO UN FABULOSO TESORO EN ORO. EN UNA BÓVEDA SECRETA DE LA CASA DE LORD THOYAGA.
¿Y QUÉ GANAS TÚ CON ESTO, ENANO?
NECESITO TU AYUDA PARA RECUPERAR A MI PROMETIDA.
AL ATARDECER...
SÍ...
27

¡UNH!
¡CONAN!
¡CROM ME MALDIGA!
SNAP!
¡VAMOS, ENANO!
¡Y MANTÉN LA BOCA CERRADA!
28

K-KRAK!
¡UGH!
¡BASURA EXTRANJERA!
¡VUELVE AL AGUJERO, CON LOS OTROS CERDOS!
¿POR QUÉ NO VAS TÚ ANTES?
AAAAAAAH!
¡CORTAD LA CUERDA CON SU ESPADA!
¡A CAMBIO DE VUESTRA LIBERTAD, SÓLO PIDO QUE HAGÁIS GIRAR LA RUEDA UNAS CUANTAS VECES MÁS!

¡GATH! ¡SÍGUEME Y HAZ LO QUE DIGA!
ESTAS MÁQUINAS NOS MANTUVIERON ESCLAVIZADOS, Y AHORA SERVIRÁN PARA LIBERARNOS.
K-KRIK!
SNAPK!
¡LIBRE!
Y JUSTO A TIEMPO. ¡DETRÁS DE MÍ, ENANO!
¡URRRK!
¡NO QUIERO QUE TE PASE NADA ANTES DE ENCONTRAR EL ORO!
30

¡SON DEMASIADOS! ¡COGE UNA ESPADA, ENANO!
¡URRRRK!
P..PERO YO SOY UN GRANJERO.
¡PUES EMPIEZA LA COSECHA!
SI PUEDES CON UNA AZADA, PUEDES CON UNA ESPADA.
AAAAAAH!
¡LOS ESCLAVOS ESCAPAN! ¡LLAMAD A LOS GUARDIAS DE LA MURALLA!

¿OYES ESO, ENANO? DESPEJAN LA MURALLA PARA NOSOTROS.
¡URRRRGH!
LA SUERTE NOS ACOMPAÑA.
IREMOS POR EL RÍO, POR SI SUELTAN A LOS PERROS.
32

POR LA MAÑANA...
HACE FRÍO, CONAN. ¿POR QUÉ NO PODEMOS ENCENDER FUEGO?
CIERRA LA BOCA Y DEJA DE GIMOTEAR.
DORMIREMOS TODO EL DÍA ENTRE LOS ÁRBOLES Y, DE NOCHE, IREMOS A LA CASA SOLARIEGA LOS GUARDIAS NO NOS ESPERARÁN ALLÍ.
¿DIJISTE LA VERDAD SOBRE EL TESORO, ENANO?
¡SÍ! PERO EL MEJOR TESORO DE ESA CASA ES MI PROMETIDA, FRIKKA. ES BELLA Y DULCE COMO UNA ROSA DE INVIERNO...
ESTOY HARTO DE OÍRTE HABLAR DE TU BELLA PROMETIDA.
AHORA, DURMAMOS.
QUERIDA FRIKKA, PRONTO ESTAREMOS JUNTOS
33

CAE LA NOCHE...
ESE BOTE PARECE RESISTENTE.
¿VAS A ROBARLO?
QUIZÁ QUIERAS COMPRARLO.
NO TENGO DINERO.
ENTONCES, NO HAY ELECCIÓN, ENANO.
VIGILA MIENTRAS DESATO LA CUERDA.
SÍ, PERO SIGO PENSANDO QUE NO ESTÁ BIEN...
NO SOY UN CRIMINAL. ME ENCERRARON INJUS...
¿UH?
¡CROM!
34

¡CONAN!
¡SOY YO, RASMO!
¡MALDITO SEAS, HOMBRE! ¡CASI MATAS DEL SUSTO AL ENANO!
CREÍ QUE ERAIS SOLDADOS.
ATRAPARON A MUCHOS PRISIONEROS, PERO OTROS HUYERON. SUFICIENTES COMO PARA QUE LOS SIGUIERAN.
ENTONCES LA CASA ESTARÁ POCO VIGILADA.
¿Y QUÉ MÁS DA, CIMMERIO?
VAMOS A VOLVER A LA CASA.
SÉ DE UNA ENTRADA SECRETA.
35

CRECÍ EN ESTAS TIERRAS. SOLÍAMOS JUGAR EN ESTE BOSQUE.
AHÍ DELANTE ESTÁ LA ENTRADA DE UN TÚNEL. LLEVA A LOS SÓTANOS DE LA MANSIÓN.
DE NIÑO, MIS AMIGOS Y YO SEGUÍAMOS EL TÚNEL HASTAS LAS DESPENSAS DE LA CASA.
LO EXCAVARON PARA ESCAPAR SI LA MANSIÓN SE VEÍA SITIADA.
TODOS LOS GUARDIAS ESTÁN EN EL BOSQUE, PERSIGUIENDO ESCLAVOS FUGITIVOS. NO CREO QUE QUEDE ...
...NINGUNO...
...AQUÍ.
¡CROM!
36

¡ESCLAVOS FUGADOS!
¡MATADLOS!
¡CROM TE MALDIGA HASTA EL FIN DE LOS TIEMPOS, RASMO!
¿CÓMO IBA YO ...A... UG.. SABERLO?
¡SON DEMASIADOS!
CROM ME ODIA.
Y A MÍ.
NO, YO TE ODIO, ENANO.

PENSÉ QUE ESTARÍAS A MILLAS DE AQUÍ, CIMMERIO.
CUANDO SUPE QUE HABÍAS HUIDO, CREÍ QUE EL VIEJO HOTHRAN NO VOLVERÍA A VER AL EXTRANJERO.
UNA PENA.
¿A QUÉ TANTA PREOCUPACIÓN POR MI PARADERO?
TE PERDONÉ EN EL CAMPO DE BATALLA PORQUE PENSÉ QUE PODRÍAS SERME ÚTIL ALGÚN DÍA. POR SUERTE, VUELVO A TENERTE CERCA.
¿QUÉ QUIERES, HOTHRAN?
TE DARÉ UNA BOLSA DE MONEDAS DE PLATA POR MATAR A LORD THOYAGA. AÚN SIN RECOMPENSA, TIENES MOTIVOS PARA MATARLE. ASÍ QUE SUPONGO QUE ACEPTARÁS.
¿Y MI QUERIDA FRIKKA, ESTÁ A SALVO?
DEJA A TU FRIKKA. ¿QUÉ HAY DEL TESORO?
¿TESORO?
¿ESO TE DIJO EL CACHORRO PARA HACERTE VOLVER AQUÍ?
NO HAY TESORO. LAS ARCAS DEL SEÑOR ESTÁN VACÍAS.
38

¡CRIO MENTIROSO! ¡TE RAJARÉ LA BARRIGA Y TE DARÉ COMO PASTO A LOS GUSANOS!
¡UNA PALABRA MÁS Y TE ARRANCARÉ LA LENGUA DE LA BOCA.
YO... YO...
ACEPTO TU OFERTA, HOTHRAN, Y EL ENANO VIENE CONMIGO.
ESTA ESCALERA LLEVA A LAS HABITACIONES PRIVADAS DE THOYAGA. DEBE ESTAR DORMIDO. SERÁ FÁCIL MATARLE.
39

SÍGUEME, ENANO. Y SILENCIO.
¿FRIKKA?
¿GATH?
HE VENIDO A RESCATARTE A SACARTE DE AQUÍ.
THOYAGA VENDRÁ PRONTO. DEBES IRTE.
PERO, FRIKKA...
¡NO! ¡VETE ANTES DE QUE VUELVA!
DEMASIADO TARDE.
40

¿QUIÉN OSA ENTRAR EN MIS HABITACIONES PRIVADAS?
OH... NO...
¡AH! ¡EL NOVIO ABANDONADO QUIERE VOLVER A VER A SU PROMETIDA.
UNA ÚLTIMA VEZ...
¡...PORQUE HOY, MORIRÁS!
¡THOYAGA! ¡NO!
E-E-E-EEEEEEEEE
¡EL ENANO!
¡DEBE SER ÉL!
¡SI NO ESTÁ MUERTO YA, YO MISMO LE MATARÉ!
41

¡UGGH!
¡ARRRRRR!
¡DEJAD PASO, PERROS FALDEROS!
¡NO! ¡NO!
¡CONTÉN TU LENGUA, MUJER! ¡ÉSTE ES HOMBRE MUERTO!
POR FAVOR, THOYAGA, POR FAVOR.
C-CONAN... SOCORRO...
KRAK-K!
¿UNNH?
42

LO PEDÍ "POR FAVOR"
NO QUIERO IR CONTIGO, GATH. THOYAGA TIENE RIQUEZA Y PODER. PUEDE DARME LO QUE TÚ NO PODRÍAS.
¿QUÉ CLASE DE VIDA TENDRÍA YO COMO ESPOSA DEL HIJO DE UN GRANJERO?
AHORA, VETE.
FRIKKA...
VETE ANTES QUE DESPIERTE, GATH.
¿ÉSA ERA TU BELLA PROMETIDA, ENANO?
¡CÁLLATE, CIMMERIO!
UNA CHICA GUAPA Y HÁBIL CON UNA PATA DE MESA.
¿AHORA QUÉ, CONAN?
¡HUIMOS, CHICO! ¡LEJOS DE AQUÍ, Y SIN MIRAR ATRÁS!
¡MITRA!
¡MALA SUERTE DE CROM!
43

¡TENDREMOS QUE ABRIRNOS PASO CON LA ESPADA, ENANO.
¡URRK!
¡CUENTA LOS MUERTOS!
B-BASH!
¡UH!
¡BASTA DE PELEAS!
¡QUIERO TU SANGRE, BÁRBARO!
¡ESTA VEZ NO ME ATACARÁS POR LA ESPALDA!
44

¡NOS ENFRENTAREMOS ESPA-DA CONTRA ESPADA!
¡POR MÍ BIEN, THOYAGA! ¡PAGARÁS CADA VUELTA QUE DI A ESA MALDITA RUEDA!
¡NO!
¡SE SUPONÍA QUE ESCAPA-RÍAN! ¡YO...
¡MPHRFFF!
WER-RING!
KRANG!
45

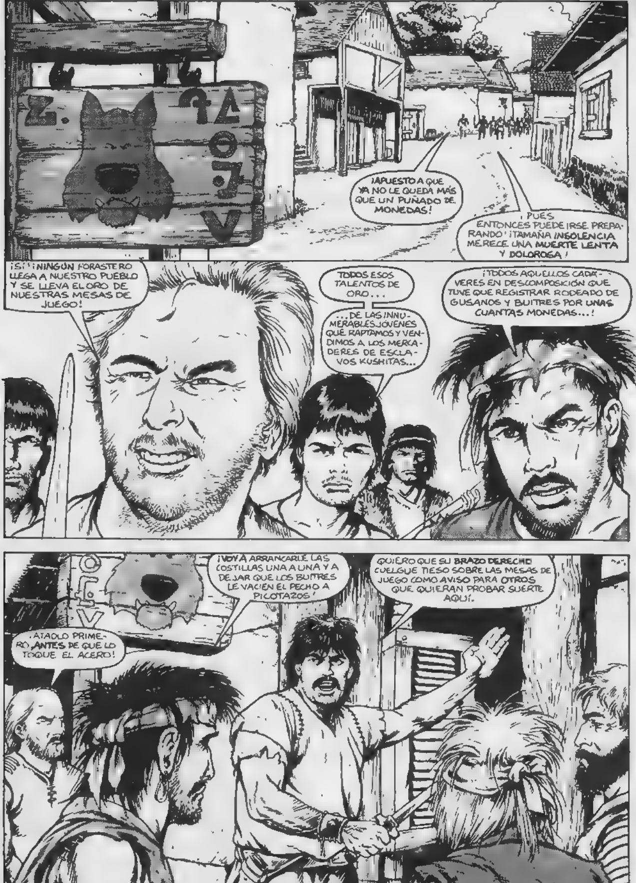
¡NOTHRAN! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
SIMPLE TRAICIÓN, MI SEÑORA.
LA VIDA BAJO EL MANDO DE THOYAGA ES INSOPORTABLE. MIS GUARDIAS Y YO CAMBIAREMOS ESO.
LA CASA SOLARIEGA SERÁ MÍA... JUNTO CONTIGO.
¡CERDO!
EMPEZAREMOS CON LA MUERTE DE TU AMADO SEÑOR.
GUARDA SILENCIO O COMPARTIRÁS SU TUMBA.
MÁTALE CON LA PRIMERA FLECHA, RYBALT. QUE SEA UNA MUERTE LIMPIA.
DESPUÉS, MATA AL CIMMERIO.
¡NO!

¡ARRRRR!
¡CROM!
ME HAS OBLIGADO, LADY FRIKKA.
¡TE VERÁS CON TU ESPOSO EN LA TUMBA!
¡SUÉLTALA PERRO!
¡SUÉL...MPF!...
¡UK!
¡AAAAAAAAAAH!
47

¡ARRRRR!
MATAD A ESOS DOS. ERAN PARTE DEL PLAN PARA USURPAR MI PUESTO.
CORTADLES LA CABEZA. LAS COLGAREMOS EN LA PUERTA PRINCIPAL.
¡NO!
VENID, PERROS.
¡VENID Y MORID!
48

PERDÓNALOS, THOYAGA. SON INOCENTES. SIN SU INTERVENCIÓN, NI SIQUIERA SABRÍAS DE LA TRAICIÓN DE HOTRAN.
SÍ, ESO ES CIERTO.
BIEN, ¿QUÉ PASA?
VETE, CIMMERIO, Y NO VUELVAS A MANCHAR MI TIERRA CON TU PRESENCIA.
¡FRIKKA!
¡VAMOS, ENANO!
¿QUÉ HARÉ? HE PERDIDO A MI AMADA FRIKKA NO UNA, SINO DOS VECES ¿CÓMO VIVIRÉ CON EL DOLOR?
MI VIDA HA TERMINADO, CONAN. NO PUEDO SEGUIR SIN EL AMOR DE FRIKKA. LA VIDA ESTARÁ VACÍA SIN SU ROSTRO SONRIÉNDOME.
49

¿QUÉ PUEDO HACER, CONAN?
YA HE AGUANTADO BASTANTE.
ME HAS MENTIDO, ME HAS SEGUIDO, CASI HACES QUE NOS MATEN, ¡POR UNA CHICA! ¿QUIERES OLVIDARLA?
HAY UN SISTEMA SEGURO PARA OLVIDARLA.
LOS MUERTOS NO TIENEN RECUERDOS, ¿EH? ENTONCES, MÁTAME, CIMMERIO... PERO NO TE SERÁ FÁCIL...
ERES UN IDIOTA, ENANO.
¿HUH?
HAY MUCHAS MOZAS DISPONIBLES EN EL MUNDO, Y NO VALE LA PENA MORIR POR NINGUNA.
LA ÚNICA CURA PARA UNA MUJER PERDIDA ES OTRA MUJER.
ENCONTRAREMOS ESA CURA EN EL PRÓXIMO PUEBLO, ENANO.
ME LLAMO GATH.
TE LLAMARÉ COMO QUIERA, ENANO.
FIN.



Este episodio corresponde al n.º 126 de la serie original

EL MERCENARIO

¿QUÉ CLASE DE MAGIA FEROZ INVOCASTE PARA QUE TE AYUDASE EN ESTA CARNICERÍA?
DE MAGIA NADA, MUCHACHA.
ESTOY SEGURA DE QUE UN DEMONIO ENFURECIDO HA ARRASADO ESTA TABERNA. ¿CÓMO SE LLAMA? ¿ES UNO DE LA ALIANZA DE ISHTAR? ¿O ACASO UNO DE LOS OSCUROS DIOSES SIN NOMBRE...?
(GLUG) CONAN.. (GLUB)...
AHORA OCUPÉMONOS DE ASUNTOS... (GLUB) ... MÁS ESPIRITUALES...
OH...
¡OH...
3

POR LA MAÑANA...
¡OOHHH...!
TE DAS MUCHA PRISA EN MARCHARTE, CONAN. ¿TAN DESAGRADABLE ME ENCUENTRAS?
BIEN SABES QUE NO, MUCHACHA, PERO TENGO ASUNTOS QUE ATENDER... ¿CÓMO TE LLAMAS?
JANEA.
BUENO, JANEA, TAL VEZ NOS VEAMOS DE NUEVO
¡MIRA! RECONOCERÍA LA ESTAMPA DE ESE CABALLO EN CUALQUIER PARTE.
¡YO AL QUE NO OLVIDARÉ JAMÁS SERÁ A SU CORPULENTO JINETE!
¡DE PRISA!, ESCONDÁMONOS ANTES DE QUE NOS VEA! RÁPIDO
NO TE PREOCUPES. ACUÉRDATE DEL PLAN...
¡LA PRÓXIMA VEZ QUE NOS VEA ESTAREMOS ENCIMA DE ÉL CON LAS LANZAS CLAVADAS EN SU TEMBLOROSO GAZNATE!
4

HORAS DESPUÉS...
¡AHÍ ESTÁ! ¡VIENE A NOSOTROS COMO UN CORDERITO! ¡ASEGURAOS DE QUE LA CUERDA ESTÉ PREPARADA!
¡AHORA!
¡¿EH...?!
EHE-EHE-EHE!
KAPAKA-KAPAKA!
5

¡CROM!
¡OS DIJE QUE LA TRAMPA FUNCIONARÍA PERFECTAMENTE!
¡SÍ! ¡Y AHORA, ACABEMOS CON EL NORTEÑO!
¡NO ANTES DE QUE LE HAYA CORTADO EL BRAZO DERECHO!
POR LOS OJOS DE CROM, AQUÍ LO TIENES
JUNTO CON ESTO.
¡GWAAAGH!
¡GHAA... (GICK)... (GICK)...!
¡DEBERÍA HABERLO SABIDO!
6

¡VUESTRO ORO TENÍA EL NAUSEABUNDO OLOR DE LOS MERCADERES DE ESCLAVOS KUSHITAS!
¡PUES DEVUÉLVENOSLO! ¡SI NO, TE...!
¡PERROS!
YA NO TENGO EL ORO, PERO...
¡TOMAD ESTO A CAMBIO!
7

¡SALIR CORRIEN-DO NO OS SERVI-RÁ DE NADA...!
VOLVED AQUÍ Y TOMAD... UHG... VUESTRO... UHG... VUESTRO...
¡ESPERAD!
¡MIRAD! ¡EMPIEZA A TAMBALEAR-SE...!
¡SÍ...! ¡EL VENENO DE LA ESTACA DE-BE EMPEZAR A HACER EFEC-TO!
¡FIJAOS! SE TAM-BALEA COMO UN BORRACHO EMPA-PADO EN PON-CHE...
SÓLO TENEMOS QUE ESPERAR A QUE EL VENENO LO SUMA EN UN PROFUNDO SUEÑO...
...¡PARA HACERLO PEDAZOS CON NUESTRAS ESPADAS...!
¡ME PIDO CORTARLE SU TERRORÍ-FICO BRAZO DERECHO!
¡Y TAMBIÉN SU MELENUDA CABEZA!
8

DE REPENTE...
THUUNNGG!
¡GWEEAGH!
¿Q-QUIÉN...?

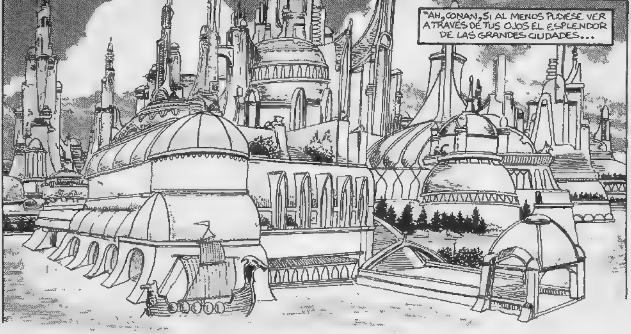
SERÁ MEJOR QUE DEJES CAER LA ESPADA DE LAS MANOS, TAL VEZ ASÍ SALVES TU DESPRECIABLE VIDA, CERDO KUSHITA.
¡EEEAAAHH!

¡PONTE DE RODILLAS COMO TE CORRESPONDE, CERDO... A NO SER QUE TE SIENTAS CAPAZ DE CRUZAR TU ACERO CON MI BASTÓN!
9

¡OTRO FANFARRÓN DESVERGONZADO, SÓLO QUE MÁS JOVEN! ¡QUÉ PENA QUE LA LECCIÓN QUE TE VOY A DAR SEA LA ÚLTIMA!
¡OOOFF!
UNA ESTOCADA DEFECTUOSA MERECE UNA BUENA PARADA... ¿NO CREES?
FFWAAAK!
...¡Y UN RÁPIDO CONTRAATAQUE PARA PONER FIN A TUS BRAVATAS!
¡AAOOW!
KRAAK!
¡MIRA! ESTE EXTRANJERO TUVO SUERTE DE QUE LLEGÁRAMOS.
PESE A SU VIGOROSO ASPECTO, ENTRE LA SANGRE PERDIDA, EL VENENO, Y LAS HIENAS ESAS, NO LO HA DEBIDO DE PASAR MUY BIEN.
BUENO, SE RESTABLECERÁ EN CUANTO LO LLEVEMOS A CASA Y MI MADRE LE COSA LA HERIDA.
10

DÍAS DESPUÉS...
¿CÓMO ESTÁ...?
¿CÓMO ESTÁ NUESTRO HUÉSPED?
¡SSSH, PETRUS, AÚN SIGUE DORMIDO!
SE RECOBRA RÁPIDAMENTE, PERO HA PROBADO LA ESPADA MÁS DE UNA VEZ. VIEJAS HERIDAS Y CICATRICES LE RECUBREN EL CUERPO COMO LA SEDA FINA A UN NOBLE.
¡MADRE, MIRA! ¡HA ABIERTO LOS OJOS...!
ES CIERTO, HIJA.
¿TE SIENTES TAN BIEN COMO PARA TOMARTE UN PLATO DE ESTOFADO Y UNA JARRA DE SIDRA? DEBES COMER MUCHO PARA REPONER FUERZAS
¿CUÁNTO TIEMPO LLEVO AQUÍ?
NO TE PREOCUPES POR ESO. ¡NO ERES NINGÚN ESTORBO! ¡UNA CARA NUEVA ES SIEMPRE BIEN RECIBIDA!
SÍ, PERO PODRÍAS FRUNCIR UN POCO MENOS EL CEÑO. ¡TE SALVÉ LA VIDA, YA SABES!
ESO ES ALGO QUE NO OLVIDARÉ JAMÁS.
11

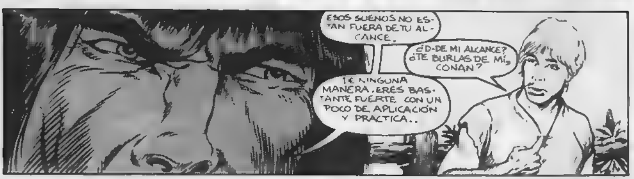
UNA SEMANA DESPUÉS...
UN LUGAR VERDADERAMENTE TRANQUILO.
NO CONOZCO NINGÚN OTRO. HACE TRES INVIERNOS LA PESTE SE LLEVÓ A MI PADRE Y A UNO DE MIS HERMANOS. DESPUÉS, SOBREVINO UNA ÉPOCA DE ESCASEZ, Y NINGUNO DE LOS SIERVOS PUDO PAGAR LOS TRIBUTOS A LOS NOBLES.
HUBO UNA REVUELTA Y EL ÚNICO HERMANO QUE ME QUEDABA SE UNIÓ A ELLA. ¡DOS DÍAS DESPUÉS MURIÓ EN LA HORCA!
ASÍ RECAYÓ SOBRE MIS HOMBROS LA TAREA DE CUIDAR DE MI MADRE Y DE MI HERMANA PEQUEÑA. TENDRÉ QUE CULTIVAR LA TIERRA EN ESTE PUEBLUCHO DURANTE TODA MI VIDA.
HAY DESTINOS MUCHO PEORES.
¿SÍ? TENDRÉ QUE CONFIAR EN TU PALABRA, PUES NO PUEDO COMPROBARLO POR MÍ MISMO. CUÁNTAS COSAS MARAVILLOSAS HABRÁ VISTO UN GUERRERO TROTAMUNDOS COMO TÚ... Y CUÁNTAS VERÁS AÚN...
12


"AH, CONAN, SI AL MENOS PUDIESE VER A TRAVÉS DE TUS OJOS EL ESPLENDOR DE LAS GRANDES CIUDADES...

"Y LOS FANTÁSTICOS Y TERRIBLES ANIMALES QUE HABITAN EN ULTRAMAR.

"...¡LOS GUERREROS LEGENDARIOS, Y LOS EJÉRCITOS DERROTADOS!
13

"¡Y LAS MUJERES! ESTOY SEGURO DE QUE HAS PERDIDO LA CUENTA DE LAS ASOMBROSAS GACELAS QUE SE HAN CRUZADO EN TU CAMINO, HACIENDO DE CADA DESPERTAR UN MOMENTO DE DICHA INTERMINABLE."

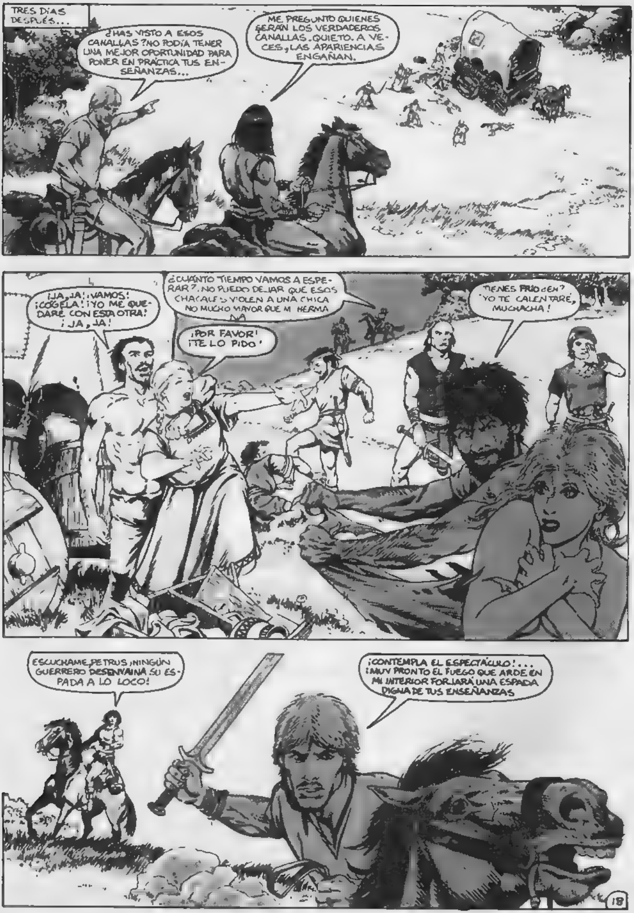

ESOS SUEÑOS NO ESTAN FUERA DE TU ALCANCE.
¿D-DE MI ALCANCE? ¿TE BURLAS DE MÍ, CONAN?
DE NINGUNA MANERA. ERES BASTANTE FUERTE CON UN POCO DE APLICACIÓN Y PRACTICA..

AUNQUE FUESE CIERTO,... ¿QUIEN IBA A ARAR ESTOS CAMPOS Y A CUIDAR DE MI MADRE Y DE MI HERMANA?
TÚ ELIGES.
14

PETRUS. TU MADRE HA LLEGADO A CONOCERME MUY BIEN
Y NO OLVIDES LLEVARTE ESTE LOMO DE CERDO SALADO QUE HAY EN LA MESA. ¡MITRA SABE CUÁNDO VOLVERÁS A COMER ASÍ!
PROPIO DESTINO. HAY INNUMERABLES OPORTUNIDADES EN ULTRAMAR PARA UN HOMBRE
¡N-NO PUEDO!
COMO QUIERAS NO OLVIDARÉ TU AMABILIDAD.
HASTA LA VISTA
ADIÓS

LA TRANQUILIDAD DE LA NOCHE ESTRELLADA SE VE ROTA POR LA APARICIÓN DE UN INTRU SO.
ACOSTUMBRADO A LA OSCURIDAD, EL CIMMERIO SE LAN ZA SIGILOSAMEN TE...
...¡SOBRE SU PRESA!
¡CONAN! SOY YO... ¡PETRUS!
YA LO SÉ... ¡TE OÍ A UNA LEGUA DE DIS TANCIA!
UNA ESPADA INEXPERTA NO TIENE NADA QUE HACER CONTRA UNA PANTERA EN LA OSCURIDAD O CONTRA UN GUERRERO DE ULTRAMAR. ¿POR QUÉ ME SEGUISTE?
ESPERABA QUE TU OFERTA SIGUIE RA EN PIE.
TENDRÉ QUE PENSARLO
16

A LA MAÑANA SIGUIENTE...
ALZA TU ESPADA.
¿CONTRA TI...?
¿CONTRA QUIEN SI NO?
¡QUE MITRA E ISTHAR ME DEN FUERZAS!
¡CONFÍA EN TI MISMO! ¡ELLOS NO TE AYUDARÁN!
SWOOOSH!
CROM, ¿ES QUE NO TIENES AGALLAS?
KLAAANGG!
¡GRAN MITRA! ¡DESAPARECIÓ ANTE LA FURIA DE TU ATAQUE!
SE APRENDE MEJOR ASÍ, O SE MUERE EN EL INTENTO.
17



TRES DÍAS DESPUÉS...
¿HAS VISTO A ESOS CANALLAS? NO PODÍA TENER UNA MEJOR OPORTUNIDAD PARA PONER EN PRÁCTICA TUS ENSEÑANZAS...
ME PREGUNTO QUIENES SERÁN LOS VERDADEROS CANALLAS. QUIETO. A VECES, LAS APARIENCIAS ENGAÑAN.
¡JA, JA! ¡VAMOS! ¡CÓGELA! ¡YO ME QUEDARÉ CON ESTA OTRA! ¡JA, JA!
¿CUÁNTO TIEMPO VAMOS A ESPERAR? NO PUEDO DEJAR QUE ESOS CHACALES VIOLEN A UNA CHICA NO MUCHO MAYOR QUE MI HERMANA
¡POR FAVOR! ¡TE LO PIDO!
TIENES FRÍO ¿EH? ¡YO TE CALENTARÉ, MUCHACHA!
ESCÚCHAME, PETRUS, ¡NINGÚN GUERRERO DESENVAINA SU ESPADA A LO LOCO!
¡CONTEMPLA EL ESPECTÁCULO!... ¡MUY PRONTO EL FUEGO QUE ARDE EN MI INTERIOR FORJARÁ UNA ESPADA DIGNA DE TUS ENSEÑANZAS
18

¡BANDIDO ASQUEROSO! ¡ABRAZA ESTO!
¿QUIÉN SIGUE?
¡TÚ...!
¡NO,TÚ...!
¡YAIIB!
¡NUNCA VOLVERÉIS A ATACAR PERSONAS INDEFENSAS!
¡WHAAAGH!
19

DE REPENTE...
¡AUUUGH!...
¡MISERABLE BOCAZAS! ¡VAS A DESANGRARTE POR UN CENTENAR DE AGUJEROS!
¿OWWW...?
¡GWAAAGH!
A TI TE BASTA CON UNO.
¡OWWW, MI CABEZA!
ASÍ APRENDERÁS A VALORAR A TU ADVERSARIO ANTES DE ATACAR.
SÓLO UN IMBÉCIL SE LANZA A CIEGAS AL COMBATE.
20

LO QUE PASA ES QUE, BUENO, EXISTE EL BIEN Y EL MAL... LO JUSTO Y LO INJUSTO. A VECES LAS RIQUEZAS NO SON TAN IMPORTANTES.
TAL VEZ, PERO TU VIDA SÍ LO ES. SIEMPRE DEBES PONERTE AL LADO DE LOS VENCEDORES
AL FIN Y AL CABO NO SOMOS DIFERENTES DE LAS PROSTITUTAS, QUE SE VENDEN ENCANTADAS AL MEJOR POSTOR...
REQUERIDOS PARA TRABAJOS QUE NO SON APTOS PARA OTROS Y DESDEÑADOS UNA VEZ TERMINADOS.
DICHO ESTO, ¿TE QUEDA ALGÚN RECELO?
SÓLO QUE MI MADRE NUNCA SABRÁ QUÉ HA SIDO DE MÍ EN CASO DE QUE MUERA. NO SABE LEER NI ESCRIBIR. Y TAMPOCO YO DEJE NINGUNA NOTA.
HAY UN PUEBLO A CUATRO LEGUAS DE AQUÍ. ALQUILA A UN ESCRIBIENTE. ¡NOS VEREMOS EN VASALA DENTRO DE CUATRO DIAS!
21

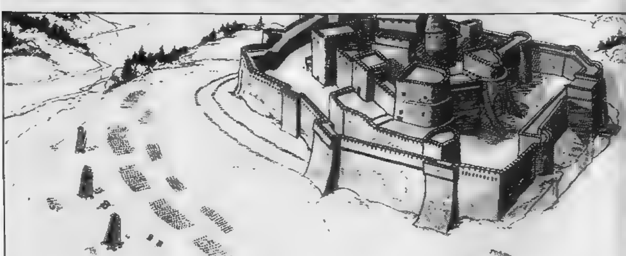
¿QUIERES QUE PONGA ALGO MÁS?
"ESTOY BIEN Y EN BUENAS MANOS. CON TODO MI CARIÑO..." NO, NO. PENSÁNDOLO MEJOR, ESCRIBE SOLO: "TU HIJO PETRUS."
¡EH, TÚ, MUCHACHO! ¡CAMPESINO! RECONOCERÍA A UNO DE LOS NUESTROS EN CUALQUIER LUGAR. ¿PUEDO HABLAR CONTIGO UN MOMENTO?
¿EH?
¡SE TRATA DE ALISTARSE EN NUESTRO EJÉRCITO CAMPESINO PARA ACABAR CON LOS TIRANOS, E INSTAURAR UN ESTADO LIBRE! ¡ESCUCHA BIEN!
22

"¿DEBO RECORDARTE LO QUE OCURRE CUANDO LOS SIERVOS NO PUEDEN PAGAR SUS TRIBUTOS AL REY? ¡SUS MALDITOS SOLDADOS PRENDIERON FUEGO A TODA NUESTRA ALDEA!
"¡MI MUJER Y MI HIJO FUERON QUEMADOS, VIVOS! ¡GRITANDO!
¡NUNCA MÁS! ¡LOS ATRAPAMOS COMO ANIMALES SALVAJES Y ASUSTADOS EN UN ESTRECHO DESFILADERO!
"¡HICIMOS PEDAZOS SUS ENCLENQUES CUERPOS Y ESCUPIMOS SOBRE ELLOS!
¡"NUNCA MÁS", JURAMOS! NUNCA MÁS NOS DOBLEGARÍAN COMO CORDEROS. EL PACTO ESTABA SELLADO. ¡RESISTIRÍAMOS COMO HOMBRES O MORIRÍAMOS!
"PRONTO SE NOS UNIERON MÁS HOMBRES Y MARCHAMOS CONTRA LA DESPREVENIDA GUARNICIÓN. ¡LOS COGIMOS TOTALMENTE POR SORPRESA"
23

AHORA EL REY KHUMIR QUIERE RECOBRAR SU CASTILLO UN EJÉRCITO DE SOLDADOS BIEN PERTRECHADOS VIENE HACIA AQUÍ AL MANDO DE SU PROPIO HIJO.
TENDREMOS QUE ARREGLARNOS CON ESAS ESCASAS PROVISIONES DURANTE EL LARGO ASEDIO QUE NOS ESPERA. EN CUALQUIER CASO, HABREMOS VENCIDO.
¿VENCIDO?
¡SOMOS HOMBRES LIBRES, VIVAMOS O MURAMOS! IGUAL QUE TU HERMANO.
¿M-MI HERMANO?
SÍ, LO CONOCÍAMOS BIEN.
EL DIO SU VIDA POR TI. ¿NO ES RAZÓN SUFICIENTE PARA UNIRTE A NOSOTROS? SÉ UN HOMBRE.
¡VENGAR SU MUERTE!. SER UN HOMBRE! ¡PARA ESO ESTOY AQUÍ! ¡SÍ, ME UNIRÉ A VOSOTROS!
¡EL REY KHUMIR OBTENDRÁ MUCHO MÁS DE LO QUE ESPERABA...! ¡ADELANTE!
¡MUERAN TODOS LOS TIRANOS!
¡POR LA GLORIA Y EL HONOR DE LOS HOMBRES LIBRES!

UNA SEMANA DESPUÉS, EN EL CAMPAMENTO DE KHUMIR...
SOLDADO, ¿HAS VISTO A UN JOVEN SIERVO
¡CENTINELA, ESTIRA MÁS LAS CUERDAS SOBRE LA EMPALIZADA! ¿ME HAS OÍDO?
POR AQUÍ,
¡CIMMERIO, EL HIJO DEL REY KHUMIR TE ESPERA!
25

AQUÍ ESTÁ, PRÍNCIPE.
¿AHORA CONTRATAMOS MUGRIENTOS BÁRBAROS PARA REPRIMIR LAS SUBLEVACIONES CAMPESINAS?
¡COMANDANTES, SUS MÉTODOS SON RUDIMENTARIOS PERO EFECTIVOS! ¡CON SU AYUDA APLASTARÉ LA REVUELTA Y DEMOSTRARÉ MI VALÍA COMO GENERAL...

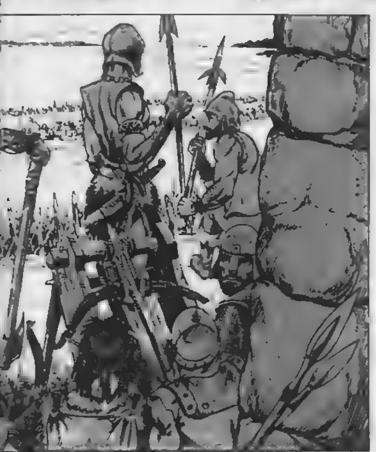

"LAS TORRES DE ASALTO SERÁN EMPLAZADAS EN LA PARTE OESTE DEL CASTILLO. LOS MUROS EN ESE LADO SON MUCHO MÁS VULNERABLES.
LA INFANTERÍA Y LA CABALLERÍA FLANQUEARÁN LAS PUERTAS DELANTERA Y TRASERA. NO TENDRÁN ESCAPATORIA. ¡ES PERFECTO! ¡INFALIBLE!

COMO SI ESTUVIÉSEMOS ANSIOSOS POR REGRESAR.
CIERTO. AL MENOS AQUÍ, CON EL IDIOTA DEL PRÍNCIPE, ESTAMOS A SALVO!
LUEGO PODRÉIS REINCORPORAROS AL EJÉRCITO DE MI PADRE PARA DETENER LA INVASIÓN BRYTHUNIA EN EL NORTE.
¡CON BALADRONADAS Y RIDÍCULOS PLANES NO SE GANAN LAS BATALLAS! ESE TERRENO DEBILITARÁ TU FUERZA... Y EN CUANTO A TUS SOLDADOS...
HE VISTO SUS OJOS. NO PODRÁN ASALTAR UN CASTILLO LLENO DE HOMBRES QUE NO TIENEN NADA QUE PERDER.
¿CON QUÉ PERMISO HABLA ESE PATÁN IGNORANTE? ¡SI NO NECESITASE SU ESPADA, LO CASTIGARÍA YO MISMO...!
DESDE LUEGO, PRÍNCIPE, PERO NO QUERRÍA QUE SU SANGRE IMPURA MANCHASE TU ESPADA.
¡ES EVIDENTE, POR TU ZAFIEDAD, QUE NO SABES NADA DE ESTRATEGIA MILITAR CIVILIZADA!
LA GUERRA NUNCA ES CIVILIZADA. PERO SE TRATA DE TU ORO Y DE TUS HOMBRES.

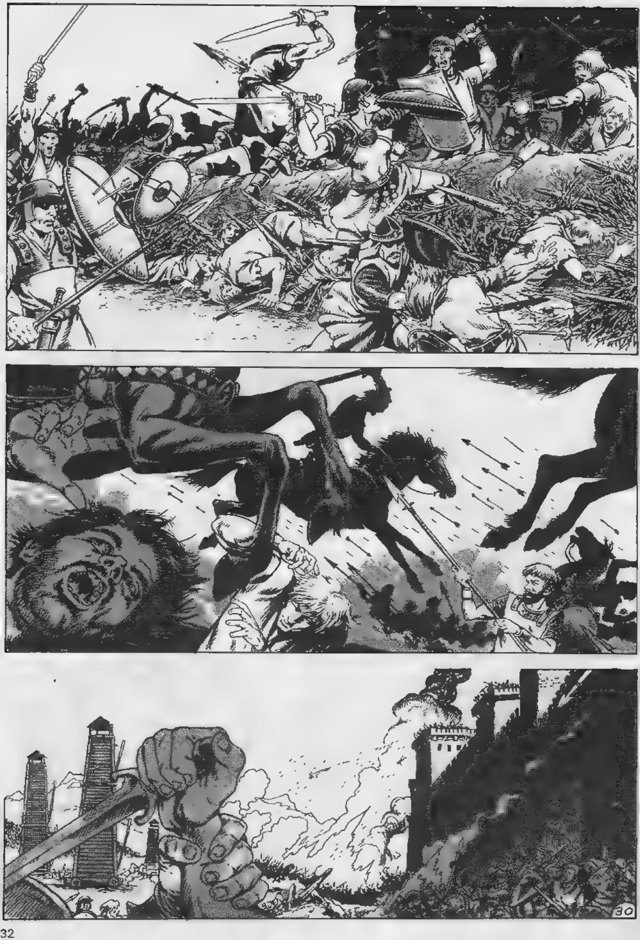
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
¡CIMMERIO, TUS IMPRUDENTES PALABRAS DE AYER NOS HAN PUESTO A MIS HOMBRES Y A MÍ AL FRENTE DEL ATAQUE, JUNTO CONTIGO!
ESE NECIO MALCRIADO CREE QUE ESOS CAMPESINOS NO SON MÁS QUE OVEJAS QUE VAN AL MATADERO.
¡AL ANOCHECER LA MITAD DE MIS HOMBRES YACERÁN TIESOS Y FRÍOS EN EL CAMPO DE BATALLA!

¡HERMANOS, LA LUCHA POR LA LIBERTAD HA COMENZADO!

PARA ESO NOS PAGAN. ¡SI NO TIENES AGALLAS VE A ESCONDERTE DETRÁS DE LAS TORRES CON EL PRÍNCIPE Y SUS COBARDES LACAYOS!



¡AHORA! ¡POR EL PODER REAL QUE REPRESENTO, APLASTAD A ESOS CERDOS REBELDES!


30

DE REPENTE, POR UN PASADIZO OCULTO...
¡DE PRISA, HERMANOS! ¡DESTRUID LAS TORRES!
¡QUE MITRA E ISTHAR GUÍEN LAS FLECHAS!
LAS TABLAS DE MADERA CENTELLEAN CON MORTÍFERAS CHISPAS
¡QUEMADLAS!
...¡HASTA QUE ARDEN EN LLAMAS!
¡MALDICIÓN! ¡SABÍA QUE OCURRIRÍA ESTO!
31

¡PERO LAS ÓRDENES DEL PRÍNCIPE KHUMIR FUERON ESTRICTAS!
¡ESCUCHADME, PERROS! ¡ROMPED LA FORMACIÓN Y SEGUIDME HACIA LAS TORRES QUE QUEDAN EN PIE! ¡AÚN PODEMOS SALVARLAS!
¡HACED LO QUE OS DIGO...!

¡MALDITA SEA! ¡HEMOS PERDIDO TODAS MENOS UNA! ¡RODEADLA ANTES QUE SEA DEMASIADO TARDE!
¡DEMOSTRAD QUE SABÉIS LUCHAR COMO HOMBRES! ¡SI NO OS ENFRENTÁIS A SUS ESPADAS, JURO POR CROM QUE ESTA NOCHE OS ENFRENTARÉIS A LA MÍA...!
32

CAE LA NOCHE Y EL FRAGOR DE LA BATALLA DISMINUYE...
¡HEMOS HECHO RETROCEDER A ESOS BELLACOS!
¡MAGNÍFICO, PETRUS! HAS DEMOSTRADO SER UN GUERRERO NOBLE Y BIEN DOTADO.
ENTRETANTO...
¡MALDITOS SEÁIS TODOS, GUSANOS, MIS TORRES DESTRUIDAS! ¿CÓMO PUDE HABER SIDO DERROTADO POR UNA BANDA DE ANDRAJOSOS?
¡OS DIGO QUE NO! ¡TENGO UNOS COMANDANTES ESTÚPIDOS Y UNA LEGIÓN DE COBARDES SIN AGALLAS!
NO SEAS TAN DURO CON ELLOS, PRÍNCIPE. PODEMOS CONSTRUIR MÁS TORRES DE ASALTO. LOS HOMBRES DEBEN DESCANSAR
¡NO! ¡ATACAREMOS DE NUEVO AL AMANECER!
33

"QUIERO VER A LOS DEFENSORES CRUCIFICADOS EN EL CAMINO DE BRYTHUNIA.
"¡NO ME IMPORTA SI TENÉIS QUE PASAR POR ENCIMA DE LOS CADÁVERES PARA ESCALAR LOS MUROS!
"¡NO ME IMPORTA SI TODOS LOS SOLDADOS CAEN MUERTOS O MUTILADOS.

¡...EL CASTILLO!
35

AL ANOCHECER, SOLO LOS BUITRES LO CELEBRAN...
A LOS NECIOS LES GUSTA SUFRIR Y HACEN QUE OTROS PAGUEN POR SUS LOCURAS.
¡CIMMERIO! ¡HEMOS SIDO RECHAZADOS DE NUEVO!

¡INGRATOS! ¡OS DI ORO! ¡OS DI ORO Y UN PLAN PERFECTO! ¿ES ASÍ COMO ME LO AGRADECÉIS? ¡INGRATOS!

¡HABLAR ES MUY FÁCIL! ¡CONDÚCELOS TÚ A LA BATALLA Y VERÁS LO QUE ES ESO!
36

"¡YO SOY DEMASIADO VALIOSO COMO GOBERNANTE Y ESTRATEGA PARA ARRIESGAR MI VIDA!! POR ESO OS PAGO A VOSOTROS! ¡MAÑANA ATACAREIS DE NUEVO!"
¡VAMOS, HERMANOS, SACAD FUERZAS DE FLAQUEZA PARA REPELER EL ATAQUE! ¡ÁNIMO!
¡SÍ, PETRUS! ¡TE HAS CONVERTIDO EN NUESTRO JEFE! ¡CONTIGO A NUESTRO LADO VENCEREMOS!
¡PETRUS PELEA COMO UN POSESO!
¡VIVA PETRUS, HÉROE DEL ASEDIO!
¡CONTIGO NUESTRA LIBERTAD ESTÁ ASEGURADA!
¿A QUÉ PRECIO? ¡CONAN TENÍA RAZÓN! ¡NO HAY GLORIA EN LA GUERRA!
37

ESA NOCHE...
¿QUIÉN ANDA AHÍ?
¡SOY UN EMISARIO DEL REY KHUMIR Y TRAIGO UN MENSAJE URGENTE PARA SU HIJO, EL PRÍNCIPE!
"MIS EJÉRCITOS HAN SUFRIDO GRANDES PÉRDIDAS. NECESITAMOS URGENTEMENTE MIS LEGIONES Y EL RESTO DEL TESORO REAL PARA CONSERVAR MI BALUARTE...
"SIN DUDA HABRÁS APLASTADO YA A LA REBELIÓN CAMPESINA..."
¿QUÉ OCURRE, PRÍNCIPE?
¡M-MI P-PADRE! ¡NO! ¡PERO ES IGUAL! REUNID A LOS HERIDOS... ¡INCLUSO A LOS MORIBUNDOS, ¡LUCHARÁN TODOS! ¡MAÑANA TOMAREMOS EL CASTILLO!
¡SÉ RAZONABLE, PRÍNCIPE! ¡TENEMOS QUE DESCANSAR! ¡NO PUEDES PRETENDER QUE LOS HERIDOS...
¡SILENCIO, COBARDE! ¡MI PADRE SE VA A LLEVAR EL ORO!
¡SI EL CASTILLO NO ES MÍO MAÑANA, LAS CABEZAS DE TODOS LOS HOMBRES COLGARÁN DE UNA PICA!
¡SE HA VUELTO LOCO!
¡Y NI SIQUIERA PUEDE PAGARNOS!
¡NINGÚN MERCENARIO LUCHA POR NADA!
38

AL ALBA...
¡SEÑOR, MÁS DE LA MITAD DE LA LEGIÓN SE HA IDO! ¡DESERTARON DURANTE LA NOCHE! ¡ES IMPOSIBLE ATACAR AHORA! ¡TOTALMENTE IMPOSIBLE!
MMMM, PRÍNCIPE ¿SIGNIFICA ESO QUE NO NOS PAGARÁS POR EL TRABAJO DE ESTA NOCHE?
¿A-A-A-AAA...?
¡¡NO!! (SOB) ¡NO!
¡EH, GUSANO!
SI YO ABRIERA LAS PUERTAS DEL CASTILLO...
...¿QUÉ ME OFRECERÍAS A CAMBIO...?
¡MITRA! ¡TE DARÍA CIEN TALENTOS DE ORO, SÍ, CIEN TALENTOS!
¡QUE SEAN MIL! ¡Y ADEMÁS TU CORONA REAL!
(BUA) ¡ESTÁ BIEN! MIL TALENTOS DE ORO... (BUA) Y MI (BUA) CORONA REAL... (BUA)...
¡QUE SE PREPAREN TUS JINETES! ¡MAÑANA AL AMANECER ATRAVESARÁN LAS PUERTAS ABIERTAS!
39

ESA NOCHE, DETRÁS DEL CASTILLO...
¡ESPERA, CONAN! ¡ESTAS ROCAS SON MUY RESBALADIZAS! POR CIERTO, ¿QUÉ LLEVAS EN ESE SACO?
¡SILENCIO! ¡NADIE TE PIDIÓ QUE VINIERAS! ¡COMO ME DESCUBRAN POR TU CULPA, TE ARROJARÉ A LAS ANGUILAS!
¡AH! ESA CAPA ESTÁ PINTADA DE COLOR PIEDRA. ¡ES UN CAMUFLAJE! ¡SEGURO!
¿ESTÁS DE BROMA? ¿ESCALAR ESA PARED LISA CON UNOS PUÑALES?
¡TE HE DICHO QUE TE CALLES!
¿EN LAS MANOS Y EN LAS BOTAS? ¡IMPOSIBLE...!
¡CERCIÓRATE DE QUE NO NOS HA SEGUIDO NADIE! ¡RÁPIDO!
40

EN LA OSCURIDAD...
¡¿EH?!
¡MITRA! ¡HA SUBIDO!
41

ARR... QUE EXTRAÑO ECHO
MENOS LA CORREA DEL ARA
ALREDEDOR DE MIS HOMBROS!
¡BAH!
¡PUEDES QUEDARTE CON TU SANGRE CAMPESINA Y TU GRANJA! ¡NO QUIERO VOLVER A VER LA GRUPA DE UN CABALLO DE
¡AIEEEURGLE!
CHIRRÍA.
EL NORTEÑO
HA
A LOS CERDOS DE DENTRO!
42

UN MOMENTO DESPUÉS...
¡NO LOS MATÉIS A TODOS! ¡DEJAD ALGUNO PARA DIVERTIMENTO DEL PRÍNCIPE!
¡CON MUCHO GUSTO!
¡P-PIEDAD!

¡HE RECUPERADO MI CASTILLO! ¡CIMMERIO, EN VERDAD VALES MÁS QUE DIEZ DE MIS COMANDANTES!
TONTERÍAS. ¿PUEDE VALER TANTO UN LADRÓN NOCTURNO?
43

"¡CIMMERIO, UNA VEZ QUE ESOS GUSANOS HAYAN SIDO BARRIDOS, TE CEDERÉ MIS PROPIOS APOSENTOS EN PRUEBA DE MI GRATITUD!
"Y TAMBIÉN MIS CONCUBINAS FAVORITAS, QUE ESTARÁN A TU DISPOSICIÓN... TE LO MERECES"
NORTEÑO, AHORA QUE TE HEMOS BAÑADO, ¿PODEMOS SERVIRTE DE ALGÚN OTRO MODO...?
44

POR LA MAÑANA...
¡PIEDAD! ¡OS LO RUEGO!
¿EH...?
¡DE PRISA! ¡IZAD A OTROS! ¡Y ESTA VEZ QUE MUERAN LENTAMENTE!
¡CROM!
AY, PRÍNCIPE, ME TEMO QUE NOS HEMOS QUEDADO SIN PRISIONEROS. ÉSE ERA EL ÚLTIMO
QUE PENA! ME LO ESTABA PASANDO TAN BIEN ¡EN FIN...!
45

¡CONAN! ¡ESPERO QUE LA NOCHE HAYA SIDO MEMORABLE! AUNQUE ME TEMO QUE TE HAS PERDIDO LA DIVERSION MATINAL
¡MALDITO SEAS!
VAMOS, VAMOS, QUE NO HAYA CARAS LARGAS HOY ¡CONTEMPLA LA CORONA QUE TE PROMETÍ!
¿NO TE ALEGRAS? ¿ES POSIBLE QUE NUESTRO AMIGO NO TENGA ESTÓMAGO PARA TALES DIVERSIONES...?
¿DIVERSIONES? MATAR HOMBRES EN COMBATE ES UNA COSA Y TORTURAR GENTE INDEFENSA OTRA MUY DISTINTA
SI TÚ FUERAS UN GRANJERO Y UNA ASTUTA ZORRA LE ROBA LOS POLLOS Y POR CASUALIDAD LA ATRAPAS, ¿LA DEJARÍAS IR CON UNA SEVERA ADVERTENCIA TAN SÓLO?
¿O LE CORTARÍAS LA CABEZA Y LA EMPALARÍAS COMO ADVERTENCIA PARA OTRAS ZORRAS...?
AHORA ESOS CAMPESINOS SE LO PENSARÁN DOS VECES ANTES DE DESAFIAR A SU SEÑOR.
¡CIMMERIO, MI PADRE TE PAGARÍA GENEROSAMENTE SI LO AYUDARAS A COMBATIR A LOS BRYTHUNIOS DEL NORTE! ¿QUÉ DICES A ESO?
NO QUIERO TENER NADA QUE VER CON VUESTRA CIVILIZADA GUERRA...
46

¡CONAN!
EN CASO DE QUE CAMBIES DE OPI- NION...
47

PETRUS...
48

¡VIVA CONAN!
¡VIVA! NORTEÑO, VAMOS HACIA EL ESTE. ¡SI LLEVAS EL MISMO CAMINO, SERÁS BIENVENIDO!
¿PASARÉIS POR ESE PACÍFICO PUEBLO AGRÍCOLA SITUADO EN LA FALDA DEL MONTE VARNA, A DOCE LEGUAS DE VASALA?
SÍ: Y LO CONOCEMOS BIEN. ¿POR QUÉ?
AQUÍ TENÉIS EL ÚLTIMO REGALO DE SU HIJO A SU MADRE. SE LLAMABA PETRUS.
LOS MERCENARIOS SON FÁCILES DE ENCONTRAR. ASEGURAOS DE QUE LO RECIBA..
...O ME VOLVERÉIS A VER DE NUEVO UNA NOCHE OSCURA.
49

¡MITRA! ¿TE HAS FIJADO EN SU TENEBROSA MIRADA?
¡COMO SI HUBIESE PERDIDO LA BATALLA EN VEZ DE GANARLA!
¡MIRAD! EL NORTEÑO! ME PREGUNTO ADÓNDE IRÁ.
CORREN RUMORES DE QUE VA A UNIRSE A LOS BRYTHUNIOS.
FIN.

EL REGRESO del DIOS-CIERVO
GUIÓN: CHARLES DIXON • BOCETOS: GARY KWAPISZ • ACABADO: GEOF ISHERWOOD • ROTULACIÓN: JOSÉLUIS
TRADUCCIÓN; BEATRIZ OBERLÄNDER
COORDINACIÓN; MARIANO AYUSO

EN LOS MONTES GRAASKAL, EN EL NORTE DE BRYTHUNIA, UNA ZONA RICA EN HIERRO...
¡MALDITA SUERTE! ¡ESTE JUEGO DE PIEDRAS ME VA A DEJAR SIN CUARTOS!
¡MIRA ESOS DOS! ¡NO TIENEN NADA MEJOR QUE HACER QUE BEBER Y PELEARSE TODO EL DÍA!
AHORA ME TOCA A MÍ.
¡HYABIS! ¡TENGO UN PROBLEMA CON LOS TRABAJADORES!
¡MALDICIÓN! PUES OCÚPATE DE ELLO, HOMBRE.
CONVENDRÍA QUE TE OCUPARAS TÚ. DESPUÉS DE TODO, LA MINA ES TUYA.
¡MALDICIÓN!
¡JO, JO! ¡LA SUERTE HA CAMBIADO!
ESCUCHAD BIEN, MUCHACHOS. SI TIRÁIS LOS DADOS MIENTRAS YO NO ESTOY LO LAMENTARÉIS. SEGUIREMOS JUGANDO CUANDO VUELVA.
¡Y VOSOTROS, CRETINOS, DEJAD DE PELEAROS! ¡ESTOY HARTO!
ALGUIEN LE VA A PAGAR POR INTERRUMPIR MI DIVERSIÓN.
2

¿QUÉ PASA, TALIPH? ¡HABLA DE UNA VEZ! ¡QUIERO SEGUIR JUGANDO!
ES ÉSTE, HYABIÉ.
DICE QUE ESTÁ ENFERMO Y SU HERMANA NOS PIDE QUE LO DEJEMOS DESCANSAR. TOSE Y ESCUPE SANGRE Y SE QUEJA QUE LE DUELE EL ESTÓMAGO.
¡KOF! ¡KOF!
¡KOF! ¡KOF!
¿DE VERDAD? ¡ES UNA PENA!
TAL VEZ SI LE DOY ALGUNOS LATIGAZOS SE OLVIDE DEL DOLOR DE ESTÓMAGO Y VUELVA AL TRABAJO. ¿CREES QUE ESO VA A ALIVIAR TU SUFRIMIENTO, CERDO?
¡VEN AQUÍ, MOCOSO!
¡NO! ¡NO!
¡DÉJALO! ¡NO LE HAGAS DAÑO!
3

¡QUE ESTO OS SIRVA DE LECCIÓN A TODOS LOS DEMÁS! ¡HOLGAZANES! NO HE OÍDO MÁS QUE QUEJAS Y LLANTOS DESDE QUE OS COMPRÉ EL AÑO PASADO. ASÍ QUE NO LLORÉIS POR VUESTRO PEQUEÑO AMIGO.
Y NO VAYÁIS A PENSAR QUE ACEPTARÉ QUE SAQUÉIS MENOS HIERRO DE ESTA MINA. HARÉIS SU TRABAJO HASTA QUE SE MEJORE.
HARÉIS SU TRABAJO Y EL VUESTRO...
...O TENDRÉ QUE CASTIGAROS CUANDO VUELVA, Y ENTONCES LAMENTARÉIS HABER NACIDO
AHORA A SEGUIR JUGANDO.
¡EH, ESCORIA! SI SEGUISTEIS JUGANDO SIN MÍ, OS APLASTARÉ LA CABEZA.
TENÉIS QUE...
¿HUH?
4

BUENOS DÍAS, NEGRERO. SOY SONJA DE HYRKANIA.
YO Y TUS COLEGAS SEGUIMOS JUGANDO MIENTRAS TÚ TE OCUPABAS DE TUS NEGOCIOS. FUE UNA BUENA PARTIDA. TAL VEZ QUIERAS SABER CUÁL FUE EL RESULTADO.

EN POCAS PALABRAS...
...PERDISTE TÚ.
5

NO HAY NADA MÁS DESAGRADABLE QUE UN MAL PERDEDOR.
¡TALIPH! ¡TALIPH! ¡AYÚDAME!
ME TEMO QUE TALIPH YA NO PUEDE CONTESTAR.
¡POR LOS DIOSES!
¿QUIÉN ERES? ¿Q... QUÉ QUIERES?
6

¡NO TE HE HECHO NADA! ¿PORQUÉ QUIERES HACERME DAÑO?
¡NO ME MATES! ¡SOY UN SIMPLE MINERO! ¡NO TENGO NADA DE VALOR!
¡NO ME MATES! ¡NO ME MATES!
¡TENED, MUCHACHOS!
7

GR-GRACIAS, EX-TRANJERO. ¡SI NO ME HUBIESES PERDONADO LA VIDA, SEGURO QUE ESTOS PEQUEÑOS DEMONIOS ME HABRÍAN ASESINADO. ERES MUY AMABLE, EXTRANJERO!
¿POR QUÉ PERDONARLE LA VIDA? ÉL NOS PEGA Y NOS OBLIGA A TRABAJAR HASTA QUE ENFERMAMOS. NO NOS DA DE COMER MÁS QUE AGUA Y GRANO, COMO LOS ANIMALES.
NO PRESTES ATENCIÓN A LAS MENTIRAS DE ESE NIÑO. ES UN DIABLO. S-SU ALMA ES NEGRA COMO LOS ABISMOS DE ARALLU.
¿EXTRANJERO?
¡NO! URRK.. GAK. UK.
KRAK!
TE ESTÁS VOLVIENDO BLANDO A MEDIDA QUE ENVEJECES, CONAN.
ESTOS NIÑOS VERÁN SUFICIENTES MUERTES A LO LARGO DE SU VIDA. NO HACE FALTA QUE LA CONOZCAN A TAN TIERNA EDAD.
8

BUENO, SONJA, HAS CUMPLIDO TU MISIÓN. HAS ENCONTRADO A LOS NIÑOS QUE LE ROBARON AL JEFE MILITAR DE HYRKANIA QUE LES DEJÓ A TU CUIDADO. ESTÁN UN POCO DELGADOS, PERO ESO TIENE ARREGLO.
SÍ, CIMMERIO. Y AHORA PUEDO CABALGAR SIN PENSAR QUE ALGUIEN LE HA PUESTO PRECIO A MI CABEZA.
¿POR QUÉ NO VIENES CONMIGO A HYRKANIA, CONAN?
HE ESTADO DEMASIADO TIEMPO EN ESTAS TIERRAS.
QUIERO VIAJAR AL SUR Y GOZAR DE LAS COMODIDADES DE LA CIVILIZACIÓN. ME GUSTA EL SUR PORQUE ALLÍ LAS MUJERES SON MÁS SENSUALES Y EL VINO MÁS EMBRIAGADOR. MI ESPADA VALE MÁS ALLÍ.
COMO QUIERAS, CIMMERIO.
SÍ, COMO QUIERA. NOS SEPARAMOS AQUÍ. HA SIDO UN BUEN ENCUENTRO, CABELLOS DE FUEGO. ERES COMPARABLE A CUALQUIER HOMBRE Y MEJOR QUE ALGUNOS.
9

GRACIAS. LAS PALABRAS AMABLES SON POCO HABITUALES AQUÍ.
NOS ESPERA UN MUNDO MUY CRUEL.
SIGUE TU CAMINO CON MIS MEJORES DESEOS Y CON LA PROTECCIÓN DE CROM SIEMPRE ESTARÁS EN MIS PENSAMIENTOS, CONAN.
TÚ Y TU MALDITO JURAMENTO. SI ALGUNA VEZ DECIDES GOZAR DE TODOS LOS PLACERES DE LA FEMINEIDAD, VEN A MÍ... HAREMOS ARDER EL MUNDO, SONJA.
¡HASTA ENTONCES, PONTE DE ESPALDAS A LA PARED Y NO TE OLVIDES DE LLEVAR UNA ESPADA AFILADA!
¡ADIÓS, CONAN!
¡ADIÓS...!
10

¡OS DIGO HERMANOS QUE ORANAH VENDRÁ! ¡NO SERÁ ESTA NOCHE, PERO VENDRÁ MUY PRONTO!
A MUCHAS LEGUAS DE ALLÍ, EN LAS LLANURAS DE LEMA...
ORANAH, EL DIOS CIERVO, VENDRÁ A LIBERAROS DE TODAS LAS ATADURAS.
¡VENDRÁ A LIBERAROS DEL YUGO!
¡A LIBERAROS DE VUESTROS ANTERIORES AMOS!
EL CIERVO VENDRÁ SI VOSOTROS LO ALIMENTÁIS, HERMANOS.
DADLE TRIGO...
...AVENA..
..CEBADA Y CENTENO.

¡FUEGO! ¡EL FUEGO ES EL ALIMENTO DEL CIERVO! ¡CONVERTID VUESTROS CAMPOS EN FUEGO Y EL CIERVO SE SENTIRÁ SACIADO!
¡INCENDIAD VUESTROS CAMPOS CON ANTORCHAS! ¡LLAMAD AL CIERVO A VUESTRO MUNDO CON SANGRE Y FUEGO!
¡...Y SANGRE! ¡PORQUE EL CIERVO SÓLO SE SENTIRÁ SACIADO CON SANGRE! ¡BAÑAREMOS LOS CAMPOS CON SANGRE PARA QUE ORANAH VENGA A NOSOTROS!
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
12

AL AMANECER
UNA GRANJA INCENDIADA. HE VISTO COMO EL HUMO SE RECORTABA CONTRA EL CIELO DURANTE TODA LA MAÑANA, PERO NO HAY SIGNOS DE QUE HAYA PASADO UN EJÉRCITO.
¡QUE ALGUIEN ME AYUDE!
¡CROM! ¡UNA NIÑA!
¿QUÉ PASA, MUCHACHA? ¿QUIÉN TE AMENAZA?
¡SALVAME! ¡QU... QUIEREN MATARME!
¿QUIÉN, MUCHACHA?
¡ELLOS!
¿EH?
SI NOS DEVUELVES A LA NIÑA, EXTRANJERO, NO TE HAREMOS DAÑO. ELLA PERTENECE AL CIERVO.
TENEMOS QUE BAÑAR LOS CAMPOS CON SANGRE Y FUEGO PARA QUE EL CIERVO REGRESE.
HEMOS MATADO A TODAS NUESTRAS VACAS LECHERAS Y AHORA NECESITAMOS LA SANGRE DE LA MUCHACHA PARA ALIMENTAR AL CIERVO
ORANAH...
13

¡HAZTE A UN LADO, GUERRERO, O TU SANGRE SACIARÁ LA SED DEL CIERVO!
LLENARÁS SU ESTÓMAGO JUNTO CON LA MUCHACHA.
NO SÉ QUÉ MOSCA TE HA PICADO...
¡UFF!
...¡PERO NO LE HARÁS DAÑO A ESA MUCHACHA!
¡MUERE! ¡MUERE PARA QUE VIVA EL CIERVO!
¡CROM!
¡NO PUEDES DESAFIAR A ORANAH! ¡ÉL TIENE QUE SACIARSE!
¡Y TENDRÁ LA SANGRE QUE NECESITA!
¡POR CROM!
¡AAAAAAAGH!
14

EL CIERVO VENDRÁ, GUERRERO, Y NOS LIBERARÁ DEL YUGO DE LA TIERRA.
SI DAS UN SOLO PASO MÁS...
KRAK!
...TE LIBERARÁS DE LA TIERRA...
...¡PARA SIEMPRE!
YA NO HAY NADA QUE TEMER, CHIQUILLA
¿QUIÉN ERAN ESOS LOCOS?
M-MI MADRE Y M-MI PADRE...
15

¿QUÉ OCURRE AQUÍ, CHIQUILLA?
ME LLAMO ROWINDA.
MUY BIEN, ROWINDA. YO ME LLAMO CONAN. ¿POR QUÉ ENLOQUECIERON TUS PADRES?
NO LO SÉ. HABLABAN DE UN CIERVO E INCENDIARON EL GRANERO Y LA CASA
¿TÚ TIENES MADRE, CONAN?
MURIÓ HACE MUCHOS AÑOS. LOS HOMBRES QUE LA ASESINARON TAMBIÉN LLEVAN MUERTOS MUCHOS AÑOS.
¿A DÓNDE VAMOS, CONAN?
YO VOY A VENDER MI ESPADA TÚ TE QUEDARÁS CON LA PRIMERA FAMILIA QUE QUIERA ACOGERTE.
YO QUIERO QUEDARME CONTIGO, CONAN.
HARÁS LO QUE YO DIGA. UNA NIÑA NO PUEDE COMPARTIR LA VIDA DE UN GUERRERO. TE DEJARÉ EN BUENAS MANOS. NO TE PREOCUPES.
COMO TÚ DIGAS, CONAN.
16

MÁS LOCURA. VA A ARDER TODA LA LLANURA DE LEMA.
MIRA, CONAN. ESE PERRO DEFIENDE SU CASA.
ARROOOOO...

SÍ, Y LO HACE CON EL VALOR DE UN GUERRERO.
¡HEMOS MATADO A SU AMO Y EL CACHORRO SIGUE PELEANDO!
¡MATAD AL PERRO! ¡SU SANGRE SERÁ GRATA A ORANAH!
RAHRRF!
RAHRRH!
17

CROM ME MALDIGA POR ESTÚPIDO. PERO NO PUEDO QUEDARME ASÍ MIENTRAS ASESINAN A UN ANIMAL.
¿UH?
ARRRRR
¡VAMOS! ¡ATACA A TUS TORTURADORES, CACHORRO!
ARRRRGOOOOO
¡EL PERRO ESTÁ LIBRE! ¡MATADLO!
GRRRRRRR
WHUNCH
18

GRRRRRR
¡ESTOS GRANJEROS LU-CHAN COMO PO-SESOS!
AAAAAH!
¡CONAN!
¡ROWINDA!
¡AAAGH!
RRR
¡DÉJAME! ¡TENGO QUE CUM-PLIR CON MI DIOS!
AAAGH!
ARRRRR
19

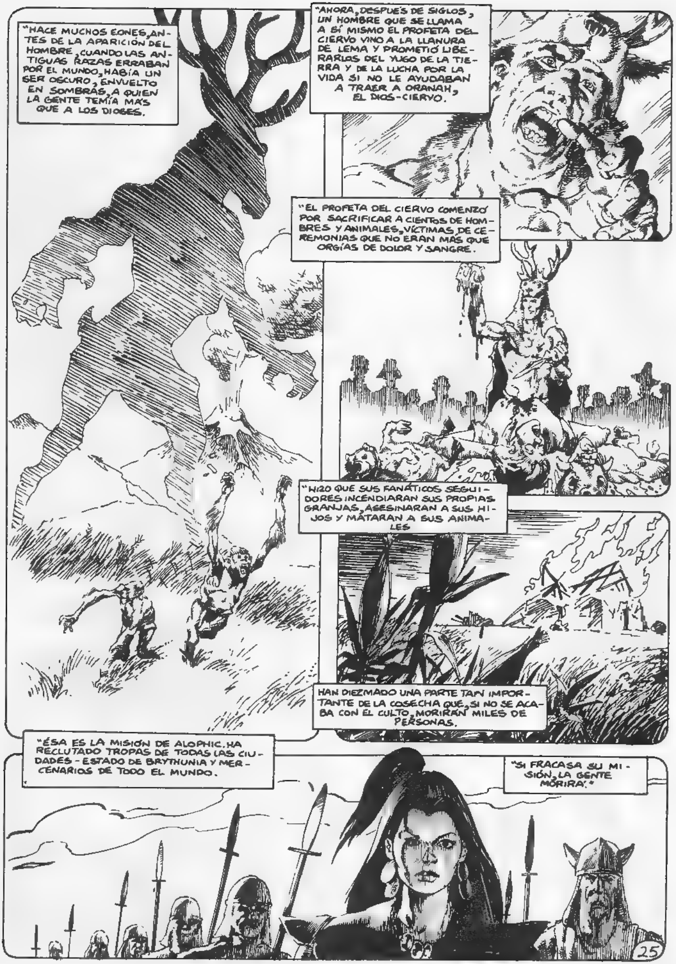
¡ÚNETE A TU DIOS!
CH-CHOP!
¿HA TERMINADO LA PELEA? ¿ESTAMOS A SALVO, CONAN?
SÍ, HA TERMINADO.
CROM, HE VENIDO AL SUR PARA ENCONTRAR TRABAJO COMO GUERRERO Y ME ENCUENTRO HACIENDO DE PADRE DE UNA NIÑA Y UN PERRO.
TAL VEZ TE ENCONTREMOS UNA ESPOSA, CONAN. PARA QUE LLEVES UNA VIDA TRANQUILA.
LE REZARÉ A CROM PARA QUE ME LLEVE A SU LADO ANTES DE QUE ESO OCURRA.
20

MÁS TARDE ...
PARECE UN BUEN LUGAR PARA ENCONTRAR TRABAJO COMO SOLDADO. DA LA IMPRESIÓN QUE SE PREPARAN PARA UN LARGO SITIO.
EH, SOY UN MERCENARIO EN BUSCA DE TRABAJO. DEJADNOS ENTRAD Y DECIDME DONDE ESTÁ VUESTRO COMANDANTE.
NO PUEDES ENTRAR A LA ALDEA HASTA QUE NO DECLARES QUE REPUDIAS AL CIERVO. ¿LO HARÁS?
REPUDIO AL CIERVO.
YO TAMBIÉN
LA TIENDA DE ALOPHIC ESTÁ A LA DERECHA. LA ENCONTRARÁS EN LA TIENDA ROJA.
¿ES QUE EL JEFE ES UNA MUJER?
SÍ, Y YO QUE TÚ NO ME BURLARÍA.
CROM, ¿NO HE TENIDO SUFICIENTES MUJERES ATORMENTÁNDOME COMO UNA PLAGA ÚLTIMAMENTE?
¿YO SOY UNA PLAGA PARA TI, CONAN?
NO LO SERÁS POR MUCHO TIEMPO, CHIQUILLA.
¡SI NO HABLAS, GUSANO, TE DESPELLEJARÉ VIVO Y SERÁS ALIMENTO DE LOS CERDOS!
21

NO SIRVE DE NADA, SEÑORA. ESTE GRANJERO IGNORANTE NO TRAICIONARÁ A SUS COMPAÑEROS. ESTOS CERDOS ESTÁN CIEGOS DE AMOR POR SU DIOS-CIERVO. PREFIEREN MORIR ANTES QUE HABLAR.
MUY BIEN...
ENTONCES LLÉVATELO, KRATTIC. ¡ME PONE ENFERMA CON SU CHÁCHARA SOBRE LA TRAICIÓN Y SU OLOR A MUERTE!
¿Y QUIÉN ES ÉSTE? UN BÁRBARO, UNA NIÑA Y UN PERRO DEL TAMAÑO DE UN CABALLO. ¿ES QUE ESTAMOS EN CARNAVAL?
LA FORMA EN QUE MANEJO EL LÁTIGO ES ASUNTO MÍO. ¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ, CIMMERIO? SI ES QUE ERES CIMMERIO.
POR LA FORMA EN QUE MANEJAS EL LÁTIGO, NO PENSÉ QUE TUVIERAS SENTIDO DEL HUMOR.
22

SÍ, LO SOY. Y LLEVO A LA NIÑA A UN LUGAR SEGURO. ÉSTE ES UN PERRO EXTRAVIADO QUE ME SIGUIÓ. BUSCO TRABAJO EN TU EJÉRCITO.
¿ENTONCES ES VERDAD LO QUE HE OÍDO DECIR ACERCA DE LOS CIMMERIOS?
DEPENDE SI LO QUE HAS OÍDO ES BUENO O MALO.
¿Y QUÉ SI LO QUE OÍ ES BUENO?
ENTONCES ES CIERTO.
¿Y SI LO QUE OÍ ES MALO?
ENTONCES ES DOBLEMENTE CIERTO.
KRATTIC, PREPARA UN LUGAR PARA ESTOS TRES Y DALES DE COMER HASTA QUE QUEDEN SATISFECHOS.
SÍ, SEÑORA ALOPHIC.
23

AL CAER LA TARDE, ALGUNOS SOLDADOS SE REÚNEN ALREDEDOR DEL FUEGO
ASÍ QUE HAS VENIDO A UNIRTE A NOSOTROS EN LA LUCHA CONTRA EL CULTO DEL CIERVO, CIMMERIO.
¿PERO QUÉ ES ESTO? ¿TU MUJER NO QUISO QUEDARSE CON LA NIÑA MIENTRAS TÚ TE IBAS A LA GUERRA?
CUIDADO CON LO QUE DICES, BRYTHUNIO...
¿QUÉ PASÓ CON TU SENTIDO DEL HUMOR? ¿SE QUEDÓ EN CASA CON TU MUJER?
NO LE VEO LA GRACIA.
¡ULP!
HA HABIDO POCO HUMOR EN ESTAS TIERRAS ÚLTIMAMENTE DESDE EL RESURGIMIENTO DEL CULTO AL CIERVO HA HABIDO MUCHO TRABAJO PARA MERCENARIOS EXTRANJEROS.
NUESTROS ENEMIGOS SON LAS GENTES DEL LUGAR. ESTÁN LOCOS DE SED DE SANGRE. HAN MATADO A MILES DE HOMBRES Y LA TIERRA ESTÁ EN RUINAS.
24


"HACE MUCHOS EONES, ANTES DE LA APARICIÓN DEL HOMBRE, CUANDO LAS ANTIGUAS RAZAS ERRABAN POR EL MUNDO, HABÍA UN SER OSCURO, ENVUELTO EN SOMBRAS, A QUIEN LA GENTE TEMÍA MÁS QUE A LOS DIOSES.
"AHORA, DESPUÉS DE SIGLOS, UN HOMBRE QUE SE LLAMA A SÍ MISMO EL PROFETA DEL CIERVO VINO A LA LLANURA DE LEMA Y PROMETIÓ LIBERARLOS DEL YUGO DE LA TIERRA Y DE LA LUCHA POR LA VIDA SI NO LE AYUDABAN A TRAER A ORANAH, EL DIOS-CIERVO.
"EL PROFETA DEL CIERVO COMENZÓ POR SACRIFICAR A CIENTOS DE HOMBRES Y ANIMALES, VÍCTIMAS DE CEREMONIAS QUE NO ERAN MÁS QUE ORGÍAS DE DOLOR Y SANGRE.
"HIZO QUE SUS FANÁTICOS SEGUIDORES INCENDIARAN SUS PROPIAS GRANJAS, ASESINARAN A SUS HIJOS Y MATARAN A SUS ANIMALES
HAN DIEZMADO UNA PARTE TAN IMPORTANTE DE LA COSECHA QUE, SI NO SE ACABA CON EL CULTO, MORIRÁN MILES DE PERSONAS.
"ÉSA ES LA MISIÓN DE ALOPHIC. HA RECLUTADO TROPAS DE TODAS LAS CIUDADES-ESTADO DE BRYTHUNIA Y MERCENARIOS DE TODO EL MUNDO.
"SI FRACASA SU MISIÓN, LA GENTE MORIRÁ."
25

ALOPHIC QUIERE VERTE EN SU TIENDA, BÁRBARO.
¿EH?
¡AHORA, BÁRBARO!
QUÉDATE CON ESTOS HOMBRES, ROWINDA.. MIENTRAS EL PERRO ESTÉ A TU LADO, NO TIENES NADA QUE TEMER.
CUÍDATE, CONAN.
ME CUIDARÉ, PEQUEÑA.
AH, CIMMERIO, ME ALEGRO DE QUE KRATTIC TE ENCONTRARA.
PUEDES IRTE, KRATTIC. VETE A DAR UNA VUELTA POR LAS MURALLAS.
SEÑORA, ¿QUÉ.. ?
NO HAGAS PREGUNTAS, KRATTIC. SÓLO OBEDECE.
TENGO QUE HABLAR LARGO Y TENDIDO CON CONAN.
PREPÁRAME UNA COPA DE VINO MIENTRAS ME QUITO ESTE INCÓMODO VESTIDO.
¿HAS OÍDO, BÁRBARO? HE DICHO QUE
TE HE OÍDO, MUJER.
26

NO SOY UNA DE TUS CASTIGADAS MARIONETAS, ALOPHIC. PUEDE QUE SEAS LA JEFA DE ESTE EJÉRCITO, PERO YO NO TENGO JEFES. NO SOY UN ESCLAVO AL QUE LE DAS ÓRDENES SEGÚN TU VOLUNTAD.
ENTONCES YO SERÉ TU ESCLAVA. ¿CUÁLES SON TUS DESEOS?
BASTA DE HABLAR, MUJER.
27

COLOCAREMOS UNA GUARDIA DE HOMBRES PARA QUE RECHACEN CUALQUIER ATAQUE Y DEFIENDAN EL FUERTE HASTA QUE VOLVAMOS. ORGANIZA LA GUARDIA Y ÚNETE A NUESTRA COLUMNA CUANDO SALGAMOS DE AQUÍ.
SÍ, ALOPHIC.
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
AHORA, AHORA...
PERO CONAN, YO QUIERO QUEDARME CONTIGO.
ESTARÁS MÁS SEGURA EN LA CARRETA.
¡TRANQUILO, PERRO! ¡ME TIRARÁS DEL CABALLO! ¡QUÉDATE CON LA NIÑA Y PROTÉGELA!
CONAN, CABALGA A MI LADO AL FRENTE DE LA COLUMNA. ACEPTARÉ CON GUSTO EL CONSEJO DE UN GUERRERO EXPERIMENTADO.
BUENO, COMO QUIERAS...
28

EL EJÉRCITO, ASÍ COMO LA COLUMNA QUE LLEVA LOS PERTRECHOS MILITARES, AVANZAN TODO EL DÍA LENTAMENTE
PARECE QUE TE ENCUENTRAS EN UN DILEMA, ALOPHIC. A FIN DE DETENER LA DESTRUCCIÓN DE LAS GRANJAS DEBES DESTRUIR A LOS GRANJEROS. PIENSO QUE EL RESULTADO FINAL ES EL MISMO.
SI HEMOS DE ANIQUILAR A LOS GRANJEROS A FIN DE TRABAJAR LA TIERRA, EL EJÉRCITO HARÁ SU TRABAJO.
ESPERO ESTAR LEJOS DE AQUÍ CUANDO ESO OCURRA.
HABRÁ SANGRIENTOS MOTINES ANTES DE QUE ESTOS HOMBRES SE AVENGAN A TRABAJAR LA TIERRA.
ESPERO QUE NO TENGAMOS QUE LLEGAR A ESO. EL CULTO AL CIERVO HA SIDO MINORITARIO DURANTE GENERACIONES ENTRE LOS GRANJEROS. PERO LO TOLERAMOS Y RESPETAMOS LAS EXTRAÑAS CREENCIAS DE ESAS GENTES SIMPLES.
Y AHORA EL CULTO AMENAZA LA EXISTENCIA MISMA DE LA UNIÓN BRYTHUNIA. SIN GRANOS, FRUTAS NI VERDURAS NINGUNA CIVILIZACIÓN PUEDE SOBREVIVIR.
Y SIN CIVILIZACIÓN, ESTA LOCURA DE LOS ÚLTIMOS MESES SERÍA LA NORMA Y NO LA EXCEPCIÓN. NOS ACERCAMOS AL FINAL DEL HORROR.
29

SE ACERCA EL DÍA DEL DIOS-CIERVO, HERMANOS. EL DÍA EN QUE DEJAREMOS DE TRABAJAR LA TIERRA Y DE GANARNOS EL PAN CON EL SUDOR DE LA FRENTE.
ESTAMOS EN LA CASA DE NUESTROS ANTERIORES AMOS, LOS QUE DECÍAN SER LOS DUEÑOS DE ESTA TIERRA. ¡LA TIERRA SEMBRADA CON LOS HUESOS DE NUESTROS ANTEPASADOS, HERMANOS!
¡Y AQUÍ, DELANTE DE NOSOTROS, HAY DOS SIRVIENTES DE ESOS AMOS! ¡SIRVIENTES VOLUNTARIOS!
ENCOMENDAMOS SU SANGRE A ORANAH. ¡QUE EL DIOS-CIERVO BEBA DE ELLA!
¡NO! ¡NO!
¡MITRA NOS AYUDE!
30

¡POR ORANAH!
¡ALIMENTAD AL CIERVO!
¡CALMAD SU HAMBRE PARA QUE VENGA!
¡MITRA! ¡HAN ASESINADO A ESOS SIRVIENTES COMO SI FUERAN CERDOS CEBADOS!
¿QUÉ ESTÁN HACIENDO AHORA, RHASTUR?
¡ESTO ES PARA TI, DIOS-CIERVO! ¡ÉSTE ES EL ELIXIR DE LA VIDA!
NO MIRES, HILAR, NO MIRES.
RÁPIDO, VÁMONOS DE AQUÍ MIENTRAS ELLOS SE ENTREGAN AL HORROR.
¡PARA TI, ANCIANO! ¡PARA TI, ORANAH!
¡PERO VOLVERÉ CON HOMBRES ARMADOS Y PASARÉ A CUCHILLO A ESOS DEMONIOS!
31

DESPUÉS DE CABALGAR TODA LA NOCHE, LA PAREJA HUIDA CAE EN MANOS DE ALOPHIC, QUE LOS TOMA PRISIONEROS.
¡DÉJALOS, SOLDADO!
¡NO, CIMMERIO! ¡SON SOSPECHOSOS! ¡TODOS SON SOSPECHOSOS!
¡TE HE DICHO QUE LOS DEJES!
ESTOS NO SON FANÁTICOS. ¡SÓLO UN TONTO NO VERÍA ESO!
¡UFF!

¡MALDITOS SEAN TUS OJOS, HOMBRE! ¿NO VES QUE NO SOMOS GRANJEROS?
LO ÚNICO QUE SÉ ES QUE HE VISTO COMO LOS PADRES MATABAN A SUS HIJOS Y LAS ESPOSAS A SUS MARIDOS. ESTOS SON DÍAS DE LOCURA Y NO PIENSO ARRIESGARME. ¡AHORA DE VUELTA A LA FILA, ANTES DE QUE TE DESPELLEJE VIVO!
¡PERO ESTÁ DICIENDO LA VERDAD! SOMOS DE LA CASA DE GLASPHIA ¡HUÍAMOS DEL PROFETA DEL CIERVO, QUE QUEMÓ NUESTRA CASA Y ASESINÓ A TODOS SUS HABITANTES!
¿DICES QUE HAS VISTO AL PROFETA DEL CIERVO? ¿AL CHAMÁN DEL CULTO?
SÍ, FUE ÉL QUIEN CONDUJO A LOS GRANJEROS A NUESTRA PUERTA Y ÉSTOS ASESINARON A TODA MI FAMILIA Y SIRVIENTES.
SÓLO PIDO QUE ME PRESTEN ARMAS Y UN CABALLO PARA VOLVER A MI CASA Y VENGAR LA MUERTE DE MI FAMILIA Y DE MIS SIRVIENTES.
MI EJÉRCITO SALE POR LA MAÑANA, SEÑOR RHASTUR. TÚ LOS CONDUCIRÁS.
ENCANTADO, SEÑORA ALOPHIC.
33

A LA MAÑANA SIGUIENTE, LA COLUMNA SE PONE EN MARCHA. ATRAVIESAN LEGUAS DE CAMPOS NEGROS Y CALCINADOS. EL CALOR DE LAS COSECHAS RECIÉN INCENDIADAS CALIENTAN EL AIRE.
LA TIERRA APARECE CUBIERTA CADA TANTO CON LOS ESQUELETOS DE ANIMALES DESTRIPADOS. LA TIERRA ESTÁ EMPAPADA DE SU SANGRE.
POR MITRA, EL OLOR NOS MATARÁ ANTES DE QUE ATRAPEMOS A ESE PROFETA DEL CIERVO.
SÍ, TENGO UN BUEN ESTÓMAGO, PERO SE ME REVUELVE CON ESTE OLOR A MATADERO.
¡ESPERAO UN MOMENTO!
¿QUÉ PASA CONAN?
¿NO LO OYES, MUJER? ¡UN SONIDO DE CÁNTICOS!
34

ORANAH! ORANAH! ORANAH! ORANAH!
ESTÁN LLAMANDO A SU DIOS
ATACAREMOS MIENTRAS LES DURE EL EXTASIS.
TENEMOS QUE UTILIZAR NUESTRA TROPA MONTADA COMO CUÑA, Y CONDUCIRLA HASTA EL CENTRO CON ARQUEROS Y SOLDADOS DE A PIE INMEDIATAMENTE DETRÁS.
ES UN BUEN PLAN, CONAN.
¿ENTONCES, EL BÁRBARO VA A SER EL GENERAL? ¿Y QUÉ SABES TÚ DE TÁCTICAS Y ESTRATEGIAS?
UH?
¡HE NACIDO EN UN CAMPO DE BATALLA, IDIOTA! ¡DEJA TU ELEGANTE MARCHA Y TU TROTE PARA LAS MUJERES, KRATTIC! ESTA BATALLA NO SERÁ UNA GUERRA, SERÁ UNA MATANZA ¿Y QUIÉN MEJOR QUE UN BÁRBARO PARA DIRIGIR UNA MATANZA?
UH... UH...
UNA ARMADURA BRILLANTE NO TE CONVIERTE EN UN BUEN SOLDADO. TIENES QUE TENER NERVIOS DE ACERO.
35

¡JUNTA LAS NUBES Y TRAE LA LLUVIA! ¡HA LLEGADO LA HORA DEL CIERVO! ¡SE ACERCA EL MOMENTO DE LA LIBERACIÓN! ¡CON ORANAH VIVIREMOS EN UN MUNDO MEJOR!
ORANAH!
ORANAH!
ORANAH!
36
¡QUE CROM CUENTE A LOS MUERTOS!

¡ALLÍ! ¡AHÍ VIENEN! ¡SABÍA QUE VENDRÍAN! ¡AHÍ VIENEN TAL COMO YO HABÍA PROFETIZADO! ¡LOS QUE VAN A ATAROS A LA TIERRA! ¡LOS QUE VAN A MANTENEROS ESCLAVIZADOS!
¡MATADLOS Y EMPAPAD LA TIERRA CON SU SANGRE PARA ACELERAR LA LLEGADA DE NUESTRO DIOS.
¡AHÍ ESTÁN! ¡ÉSTA ES LA LUCHA PARA LA QUE HABÉIS PREPARADO VUESTRAS ESPADAS! ¡APLASTAD A ESOS LOCOS Y HUNDIDLE LA ESPADA AL ADIVINO! ¡UNA VEZ QUE TENGAMOS SU CABEZA SE ACABARÁ TODA ESTA LOCURA!
¡ORANAH! ¡SANGRE PARA ORANAH! ¡UN FESTÍN PARA EL CIERVO!
37

¡A LA CARGA! ¡LOS CASCOS Y EL ACERO NOS LLEVARÁN A NUESTRA META!
¡ORANAH, ESCUCHA MIS RUEGOS! ¡TE PREPARAMOS EL CAMINO! ¡LA TIERRA ESTÁ PREPARADA CON LA SANGRE DE LOS QUE NO CREEN! ¡VEN A NOSOTROS! ¡MUÉSTRANOS TU ROSTRO!
¡OJOS DE CROM! ¡HAN MATADO A MI CABALLO!
¡NO IMPORTA! ¡ESTARÁN MÁS CERCA DE MI HACHA!
38

¡VAMOS, CACHORRO! ¡HAY MUCHO TRABAJO POR AQUÍ! ¡ESTA NOCHE NOS DORMIREMOS CON EL LLANTO DE LAS VIUDAS Y LOS HUÉRFANOS!
¡ESTOS GRANJEROS PELEAN COMO ANIMALES! ¡QUÉ FURIA Y QUE POCO SENTIDO COMÚN! ¡SON COMO EL TRIGO BAJO LA GUADAÑA!
AAAAAAHHHH!
GRRRRRRRRRR
39

¡VAMOS ALLÁ, CACHORRO! ¡ES EL INSPIRADOR DE TODA ESTA LOCURA! ¡LE CORTARÉ LA CABEZA AUNQUE TENGA QUE NADAR EN UN MAR DE SANGRE!
¡PELEAD! ¡HAY SUFICIENTE FUERZA EN ESTOS BRAZOS PARA MATAROS A TODOS!
¡ORANAH, ORANAH! ¡ESCUCHA A TU PROFETA! ¡TIENES QUE VENIR EN AYUDA DE TUS SEGUIDORES!
¡VEN, ORANAH! ¡EL CAMINO ESTÁ ABIERTO! ¡SE HA DERRAMADO MUCHA SANGRE!
¡MUERE, LOCO!
¡QUE EL DIOS-CIERVO BEBA TU SANGRE!
¡UNNH!
¡ORANAH!
ORA-NAH-
KRAKA-KRAKA-BLAAM!
40

KRAKA-KRAKA-BAH-BOOM!
¡IRA DE CROM! ¡EL CIELO HA ENLOQUECIDO!
KRAKA-BLAM!
BUH-WHRAM!
KRA-BRAK!
¡POR LA PIEL DE CROM! ¡DEBO ESTAR LOCO! ¿QUÉ FORMA ESTÁ TOMANDO ESE ÁRBOL?
41

ARRRRROOOOO
LA TIERRA TIEMBLA Y SE ABRE CON UN RUIDO DE TRUENOS, Y DE SUS ENTRAÑAS SALE UNA IMAGEN DE VERDADERA PESADILLA
SE TRATA DE UN SER QUE VIVIÓ EN LA TIERRA CUANDO EL HOMBRE, QUE TODAVÍA NO ERA HOMBRE, VIVÍA EN CUEVAS Y LE REZABA A LOS DIOSES SIN NOMBRE PARA QUE ESTA COSA PASARA DE LARGO.
42

ES ORANAH.
ES EL DIOS-CIERVO.
ESA COSA HARÁ ARDER EL MUNDO Y DERRAMARÁ RÍOS DE SANGRE.
¡CROM! ¿QUÉ HE HECHO PARA QUE ME ODIES TANTO?
43

ARRRRR
¡ES ORANAH! ¡HA VENIDO PARA LIBERARNOS!
¡PARA LLEVARNOS A SU SENO!
¡MITRA! ¡LA BESTIA ESTÁ APLASTANDO A CONAN! ¿QUÉ PODEMOS HACER, KRATTIC?
¡NADA, MI SEÑORA!
¡PRUEBA EL ACERO, MONSTRUO MALDITO!
RAHRF! RAHRF!
¡CROM, QUÉ DOLOR!
ARRRRRRRR
44

¡CUANDO VEN A SU DIOS ENLOQUECEN! ¡SI ESTO SIGUE, ACABARÁN CON NOSOTROS!
SPLURT!
¿EH?
UNA VEJIGA DE CORDERO LLENA DE ACEITE. ¡QUIZÁ LA UTILICEN PARA INCENDIAR LOS CAMPOS! PERO TAL VEZ NOS SIRVA A NOSOTROS.
¡ESCUCHADME! ¡DEJAD DE PELEAR Y JUNTAD TODAS ESTAS VEJIGAS DE ACEITE! ¡RÁPIDO!
¡TIENE DIENTES COMO LANZAS!
¡PERO SI SANGRAS ES SEÑAL DE QUE ERES MORTAL!
45

¡Y VAS A SANGRAR! ¡TE LO ASEGURO!
¡EL CÍRCULO ESTÁ CERRADO! ¡LA BESTIA ESTÁ RODEADA DE ACEITE!
¡CONAN! ¡CORRE HACIA AQUÍ CUANDO PRENDA FUEGO AL CAMPO! ¡VAMOS A QUEMAR AL CIERVO!
SÍ, CONAN...
PERO TE QUEMAREMOS A TI JUNTO A ÉL. LAS PAGARÁS POR HUMILLAR A KRATTIC.
RRRR?
¡MITRA!
RHHRRR!
46

¡MI HACHA!
ARRRRRR!
ARRROOOOOOOO
¡UNNH!
CROM ..DAME... FUERZAS... PARA... MORIR... DE PIE.
RAHHHHRRRRR!
47

¡PERRO!
ARRRRRRRR!
¡CORRE, CIMMERIO! ¡CORRE ANTES DE QUE TE ALCANCEN LAS LLAMAS!
ADIÓS, PERRO AMIGO. ESPERO VOLVERTE A VER DESCANSANDO EN PAZ DELANTE DE LAS LLAMAS DE CROM.
AHHROOOOO
BUH-WHOOSH!
EEE-EOOOO!
¡MITRA!
48

ALÉJATE, CONAN, O ARDERÁS JUNTO CON LA BESTIA.
UNNH...
¿QUÉ.. QUÉ NOS HA OCURRIDO? ME SIENTO COMO SI HUBIERA DESPERTADO DE UNA PESADILLA.
TENÍAS RAZÓN, CIMMERIO. LOS GRANJEROS HAN RECUPERADO EL SENTIDO COMÚN EN CUANTO MURIERON EL PROFETA DEL CIERVO Y SU MALDITO ÍDOLO.
POR EL PERRO QUE LUCHÓ COMO UN GUERRERO
QUE ENCUENTRE SU RECOMPENSA Y MUCHAS LIEBRES EN LAS MONTAÑAS DE CROM.
¿CONAN...?
DEJALO, ALOPHIC. ACABA DE PERDER A UN AMIGO. Y LOS CIMMERIOS NO TIENEN MUCHOS AMIGOS.
49

¿Y MURIÓ VALIENTEMENTE?
SÍ, ROWINDA. FUE UN HÉROE HASTA EL FINAL.
TE ECHARÉ DE MENOS, CONAN.
DEBERÍAS OLVIDAR LOS ÚLTIMOS DÍAS, CHIQUILLA.
¿LA CUIDARÉIS BIEN?
COMO SI FUERA NUESTRA PROPIA HIJA
NO TEMAS, CONAN. ESTÁ EN BUENAS MANOS.
¡ADIÓS, CONAN, ADIÓS!
CONAN ABANDONA LA LLANURA DE LEMA Y SE ALEJA DE BRYTHUNIA EN DIRECCIÓN OESTE. VA A LAS TIERRAS CIVILIZADAS DE NEMEDIA, DONDE INTENTARÁ VENDER SU ESPADA.
fin

LA LUNA DEL CAZADOR
LOS BARDOS CANTAN LA GLORIA DE LA GUERRA...
...LA BELLEZA DE GRANDES EJÉRCITOS DE HÉROES DESFILANDO HACIA SU DESTINO.
POR SUPUESTO, LA REALIDAD ES MUY DIFERENTE.
LAS AUTÉNTICAS BATALLAS NO SON MÁS QUE SANGRE Y MUERTE... MUCHAS VECES POR NADA MÁS IMPORTANTE QUE UNOS ACRES DE TIERRA DISPUTADOS POR CELOSOS SEÑORES...
...SEÑORES QUE TRATAN DE ARREGLAR SUS PROBLEMAS CON LAS ARMAS...
...ARMAS COMPRADAS CON ORO. MERCENARIOS QUE PASAN SUS VIDAS LUCHANDO EN TALES DISPUTAS.
...VIDAS QUE SON BREVES Y NADA GLORIOSAS.
¡DESPUÉS DE TODO, EN BATALLAS COMO ÉSTA NO HAY BARDOS...!
DOUG MURRAY GUIÓN
DAVE HOOVER LÁPIZ
TONY DEZUNIGA TINTA
JUAN C. RECAREY ROTULACIÓN
CRISTINA MACÍA TRADUCCIÓN

¡CROM! ¡ABUNDAN COMO GUSANOS EN UN CADAVER!
¡SÍ! ¡Y NOS HAN ATRAPADO EN MAL LUGAR!
¿QUE QUIERES DECIR, BARBARROJA?
¡MIRA ESTA GARGANTA! ES TAN ESTRECHA QUE NOS OBLIGA A LUCHAR EN FILA INDIA. ¡NO ME GUSTA!
¡ES CIERTO, ESTO HUELE A *TRAMPA*! ¡TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ, DEPRISA!
¡SÍGUEME, BARBARROJA! ¡LLENEMOS DE SANGRE ESTE VALLE!
¡SÍ, CIMMERIO, PERO QUE *NO* SEA LA NUESTRA!
2

¡NO SERÁ ASÍ, AMIGO MÍO, SI TODOS LOS ENEMIGOS LUCHAN TAN MAL COMO ÉSTE!
PERO MIENTRAS CONAN HABLA Y HABLA, SOBRE ELLOS...
ESPERAD A QUE SE PONGAN A TIRO, Y LUEGO...
¡RETROCEDEN! HEMOS...
¡CROM Y MITRA!
¡ES UNA TRAMPA! ¡Y NOS HAN ATRAPADO EN MEDIO!
¡ADELANTE! AÚN PODEMOS... ¡UNGH!
EL BÁRBARO ESTÁ HERIDO!
3

ACABARÉ CON ESE PERRO...
¡RUFIÁN! NO BASTA CON ALGUIEN COMO TÚ PARA MATARME.
¡HUYE, CONAN! HUYE ANTES DE QUE... AGGH!
¡BARBARROJA! ¡CROM!
PERO INCLUSO CUANDO CONAN SE LIBERA, EL ÚLTIMO DE SUS CAMARADAS CAE BAJO LAS FLECHAS Y CUCHILLOS ENEMIGOS.
ACABAN RÁPIDAMENTE CON LOS HERIDOS...
...Y SE DISPONEN A SEGUIR A LOS SUPERVIVIENTES...
¡CABALLOS! ¡TRAED CABALLOS!
¡SÍ, DAREMOS CAZA A ESE PERRO BÁRBARO!
4

MIENTRAS LOS VENCEDORES EMPRENDEN LA PERSECUCIÓN...
LOS HE DESPISTADO... DE MOMENTO.
DEJARÉ QUE EL CABALLO BEBA AHORA QUE PUEDE. PRONTO ENVIARÁN PATRULLAS EN MI BÚSQUEDA.
SERÁ MEJOR QUE HAGA ALGO CON ESTAS HERIDAS... MI SANGRE DEJA UN RASTRO CLARO PARA LOS PERROS.
CROM... ESTÁ BIEN CLAVADA...
EL DOLOR ES ALGO CON LO QUE EL CORPULENTO CIMMERIO HA APRENDIDO A VIVIR DESDE HACE TIEMPO... PERO SABE QUE A VECES EL DOLOR PUEDE INCAPACITAR...
SNAP
...Y LA VIDA DE UN MERCENARIO INCAPACITADO PUEDE SER MUY BREVE.
5

PERO CONAN SABE QUE DEBE ARRANCAR LA FLECHA...
...¡POR MUCHO QUE DUELA...!
TAMBIÉN SABE QUE DEBE VENDAR LAS HERIDAS, SI NO LA SANGRE SEGUIRÁ MAMANDO.
UNA PÉRDIDA QUE LE DEBILITARÁ
...Y AYUDARÁ A SUS ENEMIGOS.
APRIETA LOS DIENTES Y SACA EL RESTO DE LA FLECHA.
NNNGH!
TIENE QUE DETENER LA HEMORRAGIA ANTES DE QUE SEA
...¿TARDE?
6

¡AHÍ ESTÁ! ¡SE DIRIGE AL BOSQUE SINIESTRO!
¡RÁPIDO! ¡ANTES DE QUE EL VENENO HAGA SU EFECTO!
¡QUIERO COGERLE VIVO PARA DECAPITARLE!
¡VENENO! ¡SUS INSTINTOS LE ADVIRTIERON DE QUE ESOS PERROS USARÍAN FLECHAS ENVENENADAS!
AHORA ES TARDE PARA PREOCUPARSE POR ESO...
...TARDE PARA PENSAR EN EL DOLOR.
CONAN SABE QUE SÓLO LE QUEDA CABALGAR, ADENTRARSE EN LO MÁS PROFUNDO DEL BOSQUE.
ENCONTRAR UN LUGAR AL QUE SUS ENEMIGOS NO PUEDAN SEGUIRLE
UN LUGAR SEGURO DONDE PUEDA DAR A SUS HERIDAS EL TIEMPO QUE NECESITAN PARA CURARSE
7

PERO EL GIGANTE CIMMERIO HA PERDIDO MUCHA SANGRE...
... Y LOS ESCALOFRÍOS SUDOROSOS DE UNA VIOLENTA FIEBRE EMPIEZAN A RECORRERLE EL CUERPO
MIENTRAS EL SOL CAE DE PLANO SOBRE LA CABEZA DESPROTEGIDA, CONAN COMPRENDE QUE NI ÉL PODRÁ CONTINUAR MUCHO TIEMPO.
SI NO ENCUENTRA REFUGIO PRONTO...
PERO, ¿QUÉ ES ESTO?
¡CAMPOS! ¡CAMPOS ARADOS AQUÍ! ¡EN EL CORAZÓN DEL BOSQUE!
¿QUIÉN HA PODIDO INSTALARSE EN UN LUGAR COMO ESTE?
COMPRENDE QUE DEBE SER UNA ALUCINACIÓN INDUCIDA POR EL VENENO... UN SIMPLE SUEÑO DE SALVACIÓN...
¡... LA MUERTE ESTÁ SOBRE ÉL!
8

DE PRONTO...
ROWF!
CONAN SE GIRA HACIA EL SONIDO, SUS REFLEJOS BIEN ENTRENADOS HACEN QUE CASI SAQUE LA ESPADA DE LA VAINA.
PERO LA FIEBRE Y LA PÉRDIDA DE SANGRE SE COBRAN SU PARTE.
Y ANTES DE QUE PUEDA COMPLETAR EL MOVIMIENTO...
¿QUÉ PASA, GRUÑIDO? ¿QUÉ HAS ENCONTRADO?
ESTÁ HERIDO KERIN. ¡MIRA CUÁNTA SANGRE!
¡TENEMOS QUE AYUDARLE!
PERO, ¿QUÉ DIRÁ LORD THEOBOLD?
¡AHORA NO PODEMOS PREOCUPARNOS DE ESO!
ADEMÁS, ¿CÓMO SE VA A ENTERAR?

PRONTO, EN LA SOMBRÍA FORTALEZA DE LORD THEOBOLD
ES ENORME, MILORD...
...¡UN GIGANTE! ¡Y MALHERIDO, AÚN LE BROTABA SANGRE DE LAS HERIDAS, MILORD!
¿DICES QUE IBA ARMADO?
¡SÍ! UNA GRAN ESPADA AL COSTADO... PUEDE SER UNO DE LOS QUE BUSCA LORD BELTRAN... ¡OFRECE CINCO PIEZAS DE ORO, MILORD!
BELTRAN NO TIENE PODER AQUÍ. NO LE ENTREGAREMOS A ESE HOMBRE, ¡POR AHORA!
10

DEJAREMOS QUE LOS CAMPESINOS CUIDEN DEL BÁRBARO... LUEGO, YA VEREMOS.
QUIZÁ NOS SEA ÚTIL CUANDO LLEGUE LA LUNA DEL CAZA-DOR. PERO, POR AHORA...
...¡HAY OTROS PLACERES DE LA VIDA DISPONIBLES!
¡UN REGALO PARA TI, AMIGO FORESTER! ¡ALGO QUE TE RECOMPENSARÁ DE LA PERDIDA DE TU PARTE DEL ORO!
NOOOO!!
¡ÚSALA BIEN, FO-RESTER! ¡SÁCALE TO-DO SU VALOR!
¡GRACIAS, MILORD, LO HARÉ!
¡Y MANTEN VIGILADO A NUESTRO AMIGO! ASEGÚRATE QUE SE QUEDA DONDE PUEDA COGERLO!

ALGUNOS HOMBRES SON LUCHADORES NATOS. NO SE LIMITAN SIMPLEMENTE A COMPETIR CON ARMAS.
...TIENEN UNA FUERZA DE ESPÍRITU, DE VOLUNTAD...
...QUE NO LES PERMITE PERDER..
...QUE NO LES PERMITE MORIR...
...POR TERRIBLES QUE SEAN SUS HERIDAS...
SIGO VIVO... CROM ESTABA DE BUEN HUMOR
¿DÓNDE ESTOY? RE-CUERDO UN PERRO...
ROWF!
¿TÚ? PERO..
¡ESTÁS DESPIERTO!
¿DESPIERTO? SÍ, ESTOY.
.DESPIERTO...
12

DÍAS DESPUÉS, MIENTRAS CONAN COMIENZA LA LENTA LABOR DE RECUPERAR SUS FUERZAS...
. SEA LA VOLUNTAD DE MITRA.
DEMOS GRACIAS A MITRA.
¡ASÍ SEA!
OS DEBO MUCHO. EN ESTOS TIEMPOS, POCOS CAMPESINOS ACEPTARÍAN A ALGUIEN COMO YO.
MITRA NOS DICE QUE TRATEMOS A LOS DEMÁS COMO NOS GUSTARÍA QUE NOS TRATASEN.
¡NO PODÍAMOS DEJARTE MORIR SIN MÁS!
SÍ. NUNCA HARÍAMOS ALGO ASÍ VOLUNTARIAMENTE.
AUN ASÍ, TEN CUIDADO. LA FIEBRE HA CEDIDO, PERO LAS HERIDAS SE TE HAN INFECTADO, AMIGO.
13

ADEMÁS, SI MUERES ESO TRAE-RÁ MALA SUERTE A LA BODA DE MI HERMANA.
¿SE VA A CASAR LA PEQUEÑA?
¡SÍ! ¡YA VA SIENDO HORA DE QUE ESTAS DOS DEN NIETOS A ESTOS VIEJOS!
VAMOS, VINCENT...
¡NO! PADRE TIENE RAZÓN, SI MITRA LO PERMITE..
BASTA DE CHARLA, NO DEBEMOS CANSAR AL PACIENTE DE KERIN.
SÍ, ESTOY CANSADO... Y APENAS LLEVO UNAS HORAS LEVANTADO.
TUS HERIDAS ERAN GRAVES, ¡NO IMAGINABA QUE UN HOMBRE PUDIE-RA PERDER TANTA SANGRE Y SOBRE-VIVIR! ¡DEBES DESCANSAR!
14

LO MISMO PUEDO DECIR DE MÍ, JENNE DEJA QUE ME APOYE EN TU HOMBRO... AHORA QUE TODAVÍA ESTÁS AQUÍ.
¡VAMOS, PADRE! ¡NO ME VOY DEL PUEBLO, NI NADA PARECIDO!
VEN, CONAN TE ACOMPAÑARÉ A LA CAMA.
¿Y TE METERÁS EN ELLA CONMIGO, NIÑA? DEJA QUE... RECOMPENSE TU AMABILIDAD.
¡NO ESTÁS TAN FUERTE COMO PARA ESO, CONAN!
¿QUIERES... APOSTAR ALGO?
¡APUESTO A QUE ESA INFECCIÓN SE LLEVARÁ UNO DE TUS MIEMBROS SI NO DESCANSAS!
5

PASAN LOS DÍAS DÍAS DURANTE LOS CUALES LA FAMILIA PREPARA EL MATRIMONIO DE JENNE..
DÍAS QUE CONCLU-YEN CON..
. DÍAS EN LOS QUE KERIN CUIDA CON PACIENCIA AL CIMMERIO A MEDIDA QUE LA INFECCIÓN SE CURA Y LAS FUERZAS VUELVEN...
.. ANTE LOS OJOS DE MITRA, UNIMOS A ESTOS DOS JÓVENES CON LOS LAZOS SAGRADOS DEL MATRIMONIO...
¿NO ES HERMOSO?
SÍ, AUNQUE EN MI TIERRA HACEMOS LAS COSAS MÁS SEN-CILLAS.
PERO SE HAGA COMO SE HAGA, SI ES CON LAS PERSO-NAS ADECUADAS...
ANTE LOS OJOS DE MITRA Y LOS DE LA LEY, OS DECLA-RO...
¿HAS ACABADO YA, VIEJO?
¡¿ QUÉ?!
16

¡MIRA! ¡ES LORD THEOBOLD!
¿YA HA VUELTO?
¿QUÉ QUERRÁ ESTA VEZ?
FALTAN SEMANAS PARA LA LUNA..
ESTABA ESPERANDO A QUE TERMINASES, SACERDOTE.
¿QUIÉN DICE QUE HAYAMOS ACABADO?
DESPUÉS DE TODO, COMO SEÑOR DE ESTAS TIERRAS, TENGO DEBERES..
...AUNQUE ALGUNOS SON MENOS DUROS QUE OTROS.
..¡ES UNA BUENA HEMBRA!
¡NO! ¡OTRA VEZ, NO!
¡ESO NO ERA PARTE DEL TRATO!
NO TE PERMITIREMOS..
17

CREO QUE SÍ... ¡SOLDADOS!
LA MULTITUD RETROCEDE MIENTRAS LOS HOMBRES DE ARMAS CABALGAN CONFIADOS POR EL PUEBLO.
SUÉLTAME, CHICA
¡NO! ¡TE MATARÍAN!
¡AH! ¡EL BÁRBARO!
HAY GENTE QUE PAGARÍA ORO POR TU CABEZA, SALVAJE.
¡QUÉDATE DONDE ESTÁS O LO COBRARÉ YO!
¡AHORA, HERMOSA, ES HORA DE QUE COBRE TU PRECIO DE DESPOSADA!
18

¡NO TE RESISTAS! ¡SÓLO QUIERO REGALARTE UNA NOCHE ESPECIAL!
¡PRONTO VOLVERÁS CON TU "MARIDO"!
¡TÚ, BÁRBARO! ¡HAZ QUE LA CHICA TE CUENTE COMO VIVEN LOS HOMBRES CIVILIZADOS!
ESTA VOLVERÁ A CASA MAÑANA...
...¡A MENOS QUE ME GUSTE, CLARO!
¡ES LA LEY DE ESTA TIERRA! ¡MÁS TE VALE APRENDERLA!
19

CUANDO LA PEQUEÑA PARTIDA LLEGA A LOS LÍMITES DEL PUEBLO
¡GRUÑIDO! ¡NO! ¡VUELVE!
¡AH, VEO QUE HAY UN SER VALIENTE EN ESTE PUEBLO!
¡LÁSTIMA QUE SÓLO SEA UN PERRO!
¡SLAVIK! ¡ENCÁRGATE DE ¡DEPRISA!
¡SÍ, MI SEÑOR!
¡CON LIMPIEZA!
YOWLP-K
NOOOOO!
20

¿QUÉ CLASE DE GENTE SOIS?
¿CÓMO PODÉIS DEJAR QUE...?
¡NO, CONAN! ¡NO LO COMPRENDES!
COMPRENDO QUE ACABO DE VER CÓMO SE LLEVAN A TU HERMANA A LA ESPOSA DEL JOVEN BARKIN.
...¡Y NINGUNO HABÉIS HECHO NADA!
¡ES HORA DE CONTARSELO, KERIN, TODO!
¿CONTARME...?
LA HISTORIA DEL VALLE... DE NUESTRO PUEBLO.
TE PREGUNTAS POR QUÉ TE ACEPTAMOS TAN RÁPIDAMENTE, POR QUÉ ESTÁBAMOS TAN DISPUESTOS A AYUDAR A UN DESCONOCIDO.
21

"LOS NUESTROS SIEMPRE HAN SIDO CAMPESINOS, SÓLO CONOCEMOS LA TIERRA, CÓMO SEMBRAR, ABONAR Y COSECHAR.
"LA GENTE COMO NOSOTROS ESTÁ A MERCED DE LOS GUERREROS. ¡HOMBRES QUE HAN APRENDIDO A MATAR Y A COGER LO QUE QUIEREN.
"HUÍMOS DE ESOS HOMBRES... HUÍMOS DE LA IDEA DE LA GUERRA, BUSCAMOS UN LUGAR DONDE NO HUBIERA GUERRA
"DURANTE VARIOS DÍAS, NOS ADENTRAMOS MAS Y MÁS EN BOSQUE SINIESTRO... AQUÍ NUESTROS JEFES ESPERABAN ENCONTRAR UN CLARO, UN LUGAR DONDE SEMBRAR Y COSECHAR.
"POR FIN, GRACIAS A MITRA, ENCONTRAMOS UN CLARO ASÍ. PERO YA ESTABA OCUPADO.
22

"HABÍA UNA FORTALEZA GOBERNADA POR UN EXTRAÑO SEÑOR...
"...THEOBOLD."
"ERA UN CAZADOR. HABÍA ESCAPADO DE TIERRAS MÁS CIVILIZADAS PARA BUSCAR UN LUGAR DONDE PRACTICAR EL DEPORTE QUE AMABA MÁS QUE LAS RIQUEZAS
"EL BOSQUE LE PROPORCIONABA ESE DEPORTE, Y HABÍA PERMITIDO QUE LAS TIERRAS COLINDANTES QUEDARAN DESCUIDADAS DE MANERA QUE LOS ÁRBOLES CRECIERON CASÍ ANTE SU PUERTA.
"SE REUNIÓ CON NOSOTROS Y NOS DIJO QUE PROPORCIONARNOS TIERRAS LE HARÍA PERDER PARTE DEL BOSQUE QUE TENÍA DESTINADA PARA LA CAZA.
23

"PERO THEOBOLD SE ABURRIA... EL JUEGO DEL BOSQUE ERA YA DEMASIADO FÁCIL PARA ÉL... LAS PRESAS ERAN SENCILLAS.
"BUSCABA ALGO MÁS... E HIZO UN TRATO CON MI GENTE.
"UNA VEZ AL AÑO, LA NOCHE DE LA LUNA DEL CAZADOR, UNO DE NUESTROS JÓVENES SE CONVERTIRÍA EN SU PRESA... ¡EL JUEGO MÁS PELIGROSO!
"SI ESE HOMBRE CONSEGUÍA ESCAPAR DEL SEÑOR, SALIR DEL BOSQUE...
"...¡LAS TIERRAS NOS PERTENECERÍAN PARA SIEMPRE!
"MI PUEBLO ACEPTÓ, POR SUPUESTO. LAS TIERRAS ERAN BUENAS Y ESTABAN BIEN PROTEGIDAS... ¡Y SI CONSEGUÍAMOS GANAR!...
"...¡BIEN, UNA VIDA AL AÑO ES UN PRECIO PEQUEÑO POR LA SEGURIDAD EN ESTE MUNDO!
"Y SIEMPRE NOS QUEDA LA ESPERANZA DE QUE ALGÚN DÍA GANEMOS, DE QUE NINGUNO DE NUESTROS HOMBRES TENDRÁ QUE.. JUGAR AL SUCIO JUEGO DE THEOBOLD.
24

"PERO A MEDIDA QUE PASABA EL TIEMPO SE VOLVIÓ MÁS OSADO, MÁS EXIGENTE.
"APARECIÓ UN AÑO EN UNA BODA REQUIRIENDO LO QUE LLAMÓ 'DROIT DE SIGNEUR'...
...¡EL DERECHO DE LA PRIMERA NOCHE!
"HASTA ESE . LO ACEPTAMOS. ¿QUÉ OTRA COSA PODÍAMOS HACER? PERO, PRONTO, LAS DESPOSADAS DEJARON DE VOLVER.
"LA VIDA SIGUIÓ, Y OTRAS CHICAS DEL PUEBLO FUERON SECUESTRADAS PARA NO REGRESAR.
"ALGUNOS ALDEANOS TRATARON DE HUIR, ABANDONAR SUS GRANJAS EN BUSCA DE UN NUEVO REFUGIO.
"TODOS FUERON CAPTURADOS Y CASTIGADOS POR... ¡SU TRAICIÓN!
"LORD THEOBOLD DISFRUTABA CON ESE ACUERDO ¡NO PERMITIRÍA QUE TERMINASE!

DE MANERA QUE HASTA HOY SOMOS ESCLAVOS... ¡ESCLAVOS DE ESTE "CAZADOR" QUE NOS DOMINA!
¿NOS ODIAS? ¿NOS MIRAS CON DESPRECIO POR NUESTRA COBARDÍA?
NO, SÓLO HACÉIS LO QUE ESTÁ EN VUESTRA NATURALEZA ¡YO SOY MUY DIFERENTE!
¿QUÉ PUEDES HACER?
NO LO SÉ ¡VE A REZAR POR LA RÁPIDA LIBERACIÓN DE TU HERMANA!
YO BUSCARÉ UNA SOLUCIÓN.
¡AVERIGUAREMOS QUÉ CLASE DE FORTALEZA TIENE THEOBOLD!
MMM. PARECE BASTANTE SEGURA...
ECHARÉ UN VISTAZO DE CERCA.
26

¡YA IMAGINABA QUE LAS COSAS SERÍAN ASÍ!
VIGILAR OVEJAS DURANTE DEMASIADO TIEMPO CONVIER-TE EN PASTORES A LOS ME-JORES
¡Y ESTOS HOMBRES NUNCA FUERON DE LOS MEJORES!
CENTINELAS DORMIDOS EN SUS PUESTOS.
PUERTAS ENTREABIERTAS PARA FACILITAR LAS COSAS...
...ESTE "SE-ÑOR ES TAN PO-CO FIRME COMO LOS CAMPESINOS.
27

AHORA QUE LA INFECCIÓN SE HA CURADO, PRONTO RECUPERARÉ LAS FUERZAS, Y PAGARÉ EL PRECIO POR
¡ABRID LA PUERTA!
¿BARKIN...?
¡ABRID, DIGO! ¡DEJAD SALIR A JENNE!
DEVOLVEDME A MI ESPOSA O..
¡NO NOS AMENACES, HOMBRECILLO!
¡DEVOLVEDMELA O ENTRARÉ A POR ELLA!
¡CLARO, CLARO, CAMPESINO! ¡BEBE UN POCO MÁS Y ADELANTE!
28

ENTRA... ¡A LORD THEOBOLD LE GUSTAN LOS HOMBRES VALIENTES!
YAAAAA
AHORA NOS QUEDAMOS CON LA CHICA... ¡DESPUÉS DE TODO NO TIENE UN HOMBRE AL QUE VOLVER!
¡SÍ, SERÍA UN DESPERDICIO ENTREGARLE UNA HEMBRA COMO ESA!
¡VETE YA O TE HAREMOS ALGO PEOR!

CONAN MIRA MIENTRAS EL HOMBRE HERIDO SE ARRASTRA ALEJÁNDOSE DE LA FORTALEZA.. Y HACE UN JURAMENTO.
¡ESTOS HOMBRES, TODOS ELLOS, PAGARÁN POR LO QUE HAN HECHO!
CONAN COJEA EN BUSCA DE AYUDA... AÚN NO TIENE FUERZAS PARA CARGAR CON OTRO.
¡PERO ESO CAMBIARÁ!
PESE A LA HORA Y A LA HERIDA DEL JOVEN BARKIN Y LA DESAPARICIÓN DE JENNE
...LOS ALDEANOS NO HARÁN NADA DE NADA
Y CUANDO EL BÁRBARO LES HABLA DE LA PEREZA DE LOS GUARDIAS DEL PALACIO.
...NO OBTIENE RESPUESTA.
SON HOMBRES DE LA TIERRA, NO HOMBRES DE ACCIÓN
AÚN ASÍ, LE RESULTA DIFÍCIL COMPRENDER... DIFÍCIL ENMASCARAR LA IRA Y EL ASCO.
¡CAMPESINOS!
30

PASAN MÁS DÍAS. POCO A POCO, EL BÁRBARO RECUPERA SU VIGOR
VAGA EN LA ESPESURA DEL BOSQUE DURANTE HORAS, TRATANDO DE RECOBRAR LA AGUDEZA DE SUS SENTIDOS.
MIRA SIN SER VISTO CÓMO LOS HOMBRES DE THEOBOLD CORTAN LA MALEZA PARA HACER QUE LAS PIEZAS DE CAZA MÁS GRANDES Y PELIGROSAS SE ADENTREN EN EL BOSQUE.
¿QUÉ CLASE DE CAZADOR NECESITA UNA ESPESURA TAN "DOMESTICADA"?
INTRIGADO, VIGILA HASTA QUE UN DÍA.
31

CUANDO SE ACERCA A UN ARROYO CRISTALINO Y SE AGACHA PARA CALMAR LA SED...
...OBTIENE LA RESPUESTA.
EN OTRO LUGAR DE HYBORIA, ESTE CERVATILLO JAMÁS SE HABRÍA ACERCADO A UN SER HUMANO.
EN OTRO LUGAR, HABRÍA HUIDO MUCHO ANTES DE QUE CONAN PUDIERA TOCARLO.
ESTE CERVATILLO ESTÁ TAN DOMESTICADO COMO EL BOSQUE DONDE VIVE. CONAN TIENE POR FIN LA ÚLTIMA PIEZA DEL ROMPECABEZAS...
...POR FIN CONOCE LA NATURALEZA DE LORD THEOBOLD... EL "GRAN CAZADOR".

ASÍ, EL DÍA DE LA "LUNA DEL CAZADOR"...
¡ES LA HORA! ¿QUIÉN SERÁ EL "CAMPEÓN" DEL PUEBLO ESTA NOCHE...?
¿¡QUIÉN PROBARÁ SU INGENIO Y HABILIDAD CONTRA MÍ ESTE NUEVO AÑO!?
¡YO!
¡AH, EL CACHORRO! ¿TAN ESCASO ANDA EL PUEBLO DE HOMBRES DE VERDAD?
NO IMPORTA. AQUÍ TIENES TUS BARRAS, CASI HOMBRE, Y...
¡ALTO!
33

¡ESTE AÑO NO CAZARÁS A UN CAMPESINO!
¡AH, EL BÁRBARO! ¡ESPERABA QUE LAS COSAS SALIERAN ASÍ! ¡SERÁ UNA CAZA MEMORABLE, BÁRBARO!
TIENES UNA HORA ANTES DE QUE EMPECEMOS A PERSEGUIRTE... ¡ÚSALA BIEN!
NO TIENES QUE HACER ESTO, CONAN, NO NOS DEBES NADA...
ME LO DEBO A MÍ MISMO.
¡CONAN! ¡ESPERA!
OH, CONAN...
34

CONAN SE DIRIGE HACIA LOS BOS-QUES, TIRANDO LA "GARRA" QUE LE HA DADO THEOBOLD. HAY MEJORES ARMAS.
VUELVE LA VISTA PARA VER QUE LOS SOLDADOS YA ESTÁN EN MARCHA. ANTES DE QUE PASE LA HORA.
YA LO ESPERABA...
ES HORA DE VER QUE CLASE DE "CAZADOR" ES EN REALIDAD THEOBOLD.
UN JUEGO DE NIÑOS PARA UN CIMMERIO CONOCEDOR DE LOS BOSQUES, NO UN CAMPESINO.
SÍ, THEOBOLD TIENE MUCHO QUE PAGAR

CERCA DEL LÍMITE DEL BOSQUE FALSO, CONAN AVANZA CON MÁS LENTITUD.
SIN DUDA THEOBOLD HABRÁ PREVISTO QUE SU PRESA SE ADENTRE EN LOS BOSQUES NO DOMESTICADOS.
PERO, ¿PENSARÍA QUE SU PRESA PODÍA SUBIR POR LOS ÁRBOLES? CONAN CREE QUE NO.
DESDE ARRIBA, CONAN VE EL PERÍMETRO DE LA GUARDIA DE THEOBOLD... ESTÁN AHÍ PARA IMPEDIR QUE CUALQUIER "PRESA" LLEGUE AL VERDADERO BOSQUE.
36

ARQUEROS, GUARDIAS, CAZADORES... TODOS AHÍ PARA ASEGURARSE DE QUE NINGÚN CAMPESINO GANE JAMÁS...
..DE QUE EL PUEBLO NUNCA SEA LIBRE
CONAN HABÍA ESPERADO ESTA TRAICIÓN, PERO SU HONOR LE OBLIGA A SEGUIR LAS REGLAS DE LA CAZA.
AHORA QUE HAN VIOLADO LAS REGLAS..
. EL JOVEN CIMMERIO SE SIENTE LIBRE PARA HACER LO QUE QUIERE...
¡LO QUE HA ESPERADO MUCHO TIEMPO!

EN EL LINDERO DEL BOSQUE...
¡NO HAY NI RASTRO! ¡ESTO NO ME GUSTA, MILORD!
¡CONTÉN LA LENGUA!
¡SÓLO ES UN HOMBRE, UN BÁRBARO! ¿DE VERDAD CREES QUE PUEDE ESQUIVARNOS?
¡HE MATADO A DOCENAS DE HOMBRES MEJORES QUE ÉL! ¡Y A TODAS LAS PIEZAS DE CAZA CONOCIDAS!
PERO NO HAY QUE CORRER RIESGOS, ¡TÚ!
Y EL GUARDIA SE APRESURA A SEGUIR LA ORDEN DE SU SEÑOR...
A CIERTA DISTANCIA...
¡ES EL ÚLTIMO! ¡IDIOTAS!
38

¡ESTÁN TAN ACOSTUMBRADOS A LUCHAR CONTRA OVEJAS QUE YA NO SABEN HACERLO CONTRA HOMBRES!
HE TRASPASADO EL LÍMITE... HE GANADO LA APUESTA
PERO ESO NO BASTA.
NI MUCHO MENOS.
PRONTO...
¡ESTE ES SU RASTRO! ¡HA PASADO POR AQUÍ!
39

ESPERAREMOS AQUÍ UN MOMENTO HASTA QUE SLAVIK TENGA TIEMPO DE...
¡AH! ¡AHÍ ESTÁ! ¿TIENES LO QUE TE HE ORDENADO, SLAVIK?
SÍ, SEÑOR, AL FINAL DE ESTA CUER-DA.
¡BIEN! ¡ENTONCES BUSQUEMOS YA AL BÁRBARO!
CUANDO LO ENCONTREMOS LO QUIERO VIVO, ¿ME OÍS? ¡VIVO!
LOS HOMBRES DE THEOBOLD CRUZAN LOS LÍMITES DEL BOSQUE.
¡AHÍ ESTÁ!
40

¡SÍ, Y TIENE UN ARCO!
¡DESARMADLE CON CUIDADO!
SÍ, SEÑOR, LE QUITARÉ EL ARMA ANTES DE QUE...
AE!!!!!
Y AHORA, "LORO" THEOBOLD.
¡ALTO BÁRBARO! ¡ALTO HE DICHO!
¡A MENOS QUE QUIERAS VER CÓMO LA MATAMOS ANTE TUS OJOS!
41

¡SÍ, BÁRBARO, LA DESOLLARÉ COMO A UN CIERVO MIENTRAS MIRAS!
KERIN.
ME PERTENECE IGUAL QUE EL RESTO DE LOS SUYOS.. RÍNDETE Y NO SUFRIRÁ DAÑO ALGUNO
TÚ Y YO, EN CAMBIO... ¡QUÉ COMPETICIÓN SERÁ! ¡POR PRIMERA VEZ, ALGO QUE REPRESENTARÁ UN DESAFÍO!
42

CONAN NO ESPERA MÁS. COMO UN RELÁMPAGO, DISPARA UNA FLECHA...
UNA FLECHA QUE VUELA HACIA SU DESTINO SIN TOCAR CARNE
...PERO CORTANDO LIMPIAMENTE LA CUERDA.
¡LO ÚNICO QUE HARE CONTIGO, THEOBOLD...!
...¡ES DESCUARTIZAR TU SUCIO CUERPO!
¡IMPOSIBLE! ¡NO PUEDE SER! ¡GUARDIAS!
43

¡LLAMA A TUS GUARDIAS, THEOBOLD! ¡LLÁMALOS PARA QUE YO LOS MATE!
¡LLÁMALOS!
¡MIS GUARDIAS! ¡T-TODOS MUER-TOS!
¡HE DE VOLVER A LA FORTALEZA!
OHHH!
¡BIEN HECHO, CHICA! ¡AL MENOS ALGUIEN DE TU PUEBLO TIENE ALGO DE VALOR!
44

POCO DESPUÉS..
¡ESTOY... ESTOY VIVO!
¿DÓNDE...?
¡TÚ!
HE GANADO LA APUESTA. LA ALDEA ES LIBRE.
PERO ESO NO BASTA, TIENES MUCHO QUE PAGAR.
¿VAS A MATARME? ¿A SANGRE FRÍA?
NO HAGO LAS COSAS ASÍ. A DIFERENCIA DE TI, SOY HOMBRE DE HONOR. TENDRÁS UNA OPORTUNIDAD...
MEJOR DE LA QUE TÚ OFRECÍAS A LOS CAMPESINOS.
45

MÁS ALLÁ ESTÁ EL AUTÉNTICO BOSQUE EL QUE TUS GUARDIAS Y GUARDA-BOSQUES NO HAN DOMESTICADO.
SOLO TIENES QUE ATRAVESARLO ANDANDO, SOBREVIVIR HASTA LLEGAR AL LINDERO.. Y AL SEGURO MUNDO REAL.
¡PERO AHÍ HAY FIERAS SALVAJES! LOBOS, LEONES..
¿CÓMO PUEDO IR DESARMADO?
NO ESTARÁS DESARMADO. ¡HASTA LOS CANALLAS DEBEN TENER DIENTES!
EN MARCHA. O TE MATARÉ AQUÍ MISMO.
¿VIVIRÁ...?
¡AHORA ESO DEPENDE DE CROM!
46

EN ESTE BOSQUE, THEOBOLD APRENDE RÁPIDAMENTE QUE LAS COSAS NO SON COMO PARECEN.
HAY PELIGROS QUE NO HA VISTO EN MUCHOS AÑOS.
LOS INSECTOS SE LE METEN EN LOS OJOS, LAS ZARZAS LE ARAÑAN...
SONIDOS SIN NOMBRE MANTIENEN SU PIEL CUBIERTA POR EL SUDOR DEL MIEDO.
PERO SIGUE CREYENDO QUE ES UN CAZADOR ...Y SI QUIERE SOBREVIVIR, HA DE COMER.
ASÍ QUE, CUANDO SE LE CRUZA UN CONEJO...
...REACCIONA COMO UN CAZADOR, CON RAPIDEZ Y EFICACIA.
47

ES UNA PRESA PEQUEÑA, PERO ES UNA VICTORIA. THEOBOLD SE SIENTE MÁS FUERTE, MÁS SEGURO
...HASTA QUE SE VE CARA A CARA CON UN AUTENTICO CAZADOR.
UNO QUE NO NECESITA GUARDABOSQUES, ARQUEROS NI VIGILANTES.
¡UN CAZADOR QUE SÓLO NECESITA UNA PRESA!
¡ESE GRITO..!
AAAAAAAAA
THEOBOLD HA ENCONTRADO SU JUSTICIA. ¡TU PUEBLO ES LIBRE!
48

VAMOS, NO LE IMPORTARÁ QUE USE SU CABALLO. YA NO LE SIRVE DE NADA.
¿Y A TI SÍ?
ESA NOCHE, MIENTRAS LA ALDEA CELEBRA SU LIBERTAD...
TIENES NUESTRO AGRADECIMIENTO.
¡GUARDÁOSLO! LA FORTALEZA DE THEOBOLD ES VUESTRA. ¡DEFENDED EL VALLE O VOLVERÉIS A PERDER LA LIBERTAD!
SÍ, LO HAREMOS. SE LO DEBEMOS A LOS QUE MURIERON POR NOSOTROS
CONAN...
VEN... QUIERO MOSTRARTE MI AGRADECIMIENTO.
49

AMANECE.. EN LA CABAÑA DE KERIN..
¿CONAN?!
¿CONAN?!
PADRE ¿HAS VISTO A...?
OH!
NO LLORES, NIÑA. NO HABRIAS PODIDO RETENERLE, LOS HOMBRES COMO EL NO SE CONVIERTEN EN CAMPESINOS.
...¡SE CONVIERTEN EN REYES!
FIN

LOS HÉROES BÁRBAROS

vistos por

JAIME BROCAL REMOHÍ

BROCAL REMOHÍ: FANTASÍA EN LA RETINA

"Lo que más me gusta es ilustrar,
sin tiempo concreto, sin época definida...
Dejar volar la imaginación."
Jaime Brocal Remohí

Dos cosas conviene dejar sentadas y asentadas: primera, que soy un fervoroso seguidor de **Jaime Brocal Remohí**, artista del que admiro todas sus obras; segunda, que sus aportaciones a propósito de la **Fantasía Heroica** me parecen obras mayores dentro de su prolija comicgrafía. Dicho esto, toca asegurar que mis críticas siempre podrán ser tachadas de acertadas o erróneas, pero si de alguna virtud carecen no será jamás de sinceridad.
Nadie duda a estas alturas que el maestro valenciano es uno de los grandes del comic contemporáneo. No reconocerlo respondería a una ceguera innecesaria. Y tampoco creo descubrir nada si afirmo que su trayectoria creativa se crece y cobra aún más relevancia gracias a su particular y casi obsesiva pasión por la temática viking, fantasy o como se quiera denominar. Este autor, grosso modo, comenzó su andadura en el mundo bárbaro con **Katán**, nos regaló después personajes como **Kronan** o **Arcane** y ha terminado en un punto y seguido con **Taar, El Rebelde**, sorprendiendo a propios y extraños en un ejercicio de madurez artística incontestable. Pero conviene clarificar que, además del autor de comics, del historietista, también existe el **Brocal Remohí** ilustrador: un creador insobornable de estampas impulsivas, severas, imaginativas y grandiosas. De trabajos que reivindican lámina a lámina el valor de la ilustración como ejercicio de libertad artística. Del fruto de una intensa dedicación, de sentarse ante el tablero con sus fantasías y llevar a cabo la tarea ardua y perseverante de fabular para satisfacción propia. Ahí están sus portfolios, sus portadas, y esa magnífica recopilación que supone el libro ***Fantasía Heroica/Ilustraciones*** (editado recientemente por Planeta-DeAgostini y prologado por otro "fan favourite" del medio: Roy Thomas) para refrendar lo hasta ahora escrito.
Ahora, tras casi cuarenta años de profesión, el autor se encuentra más en forma que nunca como demuestran estas dos grandiosas ilustraciones con que nos regala: Una, la primera, sigue en la doble página por venir de esta misma revista, y está dedicada a **Taar, El Rebelde** (Brocal la realizó para el n.° 13 de la colección del mismo título, pero, por exceso de material, no se pudo publicar entonces). La otra corresponde a la Antología/Homenaje dedicada a Conan y se publica en el n.° 15 de ***Conan el Bárbaro*** y ambas ilustraciones no hacen sino reiterar una pasión recurrente por un género concreto, el de **Fantasía Heroica**, amén de la desenvoltura y facilidad con la que consigue plasmar el espíritu último de ésta: desde la sombra amenazante del peligro y la batalla hasta la vida que se conquista a diario, campeando bizarramente en una extraña tierra de nadie donde tienen cabida todos los misterios e ilusiones con terrible verismo, matizando los más íntimos rincones de la Aventura. Y lo hace amalgamando y tomando como referencia lo mejor de cada uno de los autores que más le han influido (la minuciosidad expresiva de Harold Foster, la espectacularidad de Frazetta y el realismo formal de Burne Hogarth) para conformar un estilo propio y reconocible que nunca ha perdido su propia entidad. De esta forma **Brocal Remohí** es capaz de esculpir, según su men-talidad y conforme a su idea de lo que busca comunicar, verdaderos prodigios formales, místicos, apolíneos, mesurados y, en cierta medida, ambiguos, puesto que en el arte también la ambigüedad es una virtud. Sus ilustraciones nos transmiten un sentimiento de elevación del ideal heroico frente a los peligros de un mundo incierto, un símbolo claramente vitalista que nos sacude con una fuerza que pocos autores han podido igualar.
A todo esto ayudan su trazo inquietante y nervudo, equilibrado en su propia seguridad, la ambientación sugerida, la sabia disposición de elementos en un encuadre abierto a la imaginación y una acusada sensibilidad plástica que domina y privilegia los contrastes casi dramáticos entre blancos y negros, en conjuntos impactantes definidos por el triunvirato clásico de héroe-compañera-bestia. Los héroes, hercúleos guerreros modelados con insospechada convicción que representan el perfeccionamiento del tipo masculino en proporciones y verdad anatómica, y sus compañeras, hembras luminosas semidesnudas, que rezuman una sensualidad contagiosa, nos remiten, acaso inconscientemente, a las figuras de atletas y muchachas profesas (*kuroi* y *korai*, respectivamente) abundantes en la escultura clásica griega. Este protagonismo humano soporta todo el peso escénico de la narración contenida, suspendida e insinuada, por lo que su representación, lejos de ser anecdótica, pasa a convertirse en una estampa de alto valor artístico y emocional. La iconografía compuesta por los engendros monstruosos y las bestias quiméricas denotan un detallismo fervoroso a la par que una imaginación desbordante, capaz de dotarlos de toda clase de vida –animal, vegetal o una simbiosis espectral de ambas– sin caer en lo grotesco o inverosímil. Y todo ello se fusiona con una destreza manifiesta para otorgar a las masas el movimiento necesario con el que poder acercarse cuanto sea posible a lo auténtico y real.
En conclusión, nos encontramos frente a un estupendo ejercicio formal donde **Jaime Brocal Remohí**, sabedor de que la ilustración forma parte de la historia del arte y de nuestra cultura visual, confirma su habilidad artística al servicio de la imaginación; donde vuelve a mostrarse como un autor completo que proclama su pasión por la **Fantasía Heroica** y, gracias a sus conocimientos, explica el por qué de esa llama en un momento especialmente oportuno, ahora que observamos con recelo que el arte puede pasar a mejor vida, agobiado y hostigado por las nuevas tecnologías. Ésa, quizá, sea la máxima virtud del autor: nostalgia del pasado y esperanza en el porvenir a partes iguales. Ojalá pronto el maestro valenciano nos sorprenda a todos los aficionados entregándonos nuevos trabajos tan admirables como éstos que sólo él sabe hacer.■***Gregorio Lorente.***

tattooink.ru

T

©BROCAL
REMOHI 94

HOWTOARSENIOLUPIN